

Československá obchodní banka, a.s.
7-1317 Praha 5

Ceskoslovenská obchodní banka, a.s.
se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5
IČO: 00001350
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXXVI, vložka 46
(dále jen "Banka" nebo "CSOB")
za Banku:
pobočka: [redacted]
nám. Míru 97, 568 02 Svitavy
a
TEPVOŠ, spol. s r.o.
se sídlem: 562 03 Ústí nad Orlicí, Třebovská 287
IČO: 25945793
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl C, vložka 16762
(dále jen "Klient")
za Klienta: [redacted]

Banka a Klient (společně dále též "Smluvní strany") uzavírají:
ve smyslu § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění změn a doplňků (dále jen "Občanský zákoník"), následující:

Rámcovou smlouvu o devizových obchodech č. 0459/14/5647

(dále jen "Rámcová smlouva")

FT/3351/14/5647

Článek I.

Definice a pojmy

Výrazům užívaným v Rámcové smlouvě a začínajícím velkým písmenem, pokud z jejího textu výslovně nevyplývá jinak, bude pro účely interpretace Rámcové smlouvy přikládán následující význam:

- 1) "Částka závěrečného vyrovnání" - definovaná v Článku X. Rámcové smlouvy;
- 2) "Datum předčasného ukončení" - definovaná v Článku IX. Rámcové smlouvy;
- 3) "Den obchodu" - den, ve kterém je Transakce sjednávána mezi Smluvními stranami;
- 4) "Devizová pozice" - vztah Klienta vůči kurzovému riziku z Transakce. Nemá-li Klient vystaven žádnému riziku, má "uzavřenou Devizovou pozici", je-li Klient jakkoliv vystaven kurzovému riziku, má "Devizovou pozici otevřenou".
- 5) "Konfirmace" - písemné potvrzení Transakce zasláné Bankou Klientovi.
- 6) "Limity" - jsou definovány v Článku III. této Rámcové smlouvy.
- 7) "Mark-to-market" - ocenění momentální ziskovosti (ztrátovosti) Klientovy otevřené Devizové pozice, která vznikla z dříve sjednané Transakce tak, že Banka vypočte Částku závěrečného vyrovnání, která by byla splatná, kdyby se dala Transakce stala Ukončenou transakcí ke dni ocenění ("Částka Mark-to-market").
- 8) "Minimální částka" - nejnižší možná částka Transakce, o které Banka informuje Klienta na jeho žádost.
- 9) "Náhradní transakce" - ve vztahu ke každé Ukončené transakci nebo každé skupině Ukončených transakcí, transakci nebo skupinu transakcí, které Banque nahradily nebo poskytly ekonomický ekvivalent plateb a plnění z Ukončené transakce nebo skupiny Ukončených transakcí (nebo znovu uvedly Banku do ekonomický ekvivalentní pozice; v jaké byla, včetně zajištění a/nebo jiné transakce na finančním trhu s dalším účastníkem týkající se rizik spojených s Ukončenou transakcí nebo skupinou Ukončených transakcí), které se měly uskutečnit po takovém datu, nebyť vzniku příslušného Data předčasného ukončení (bez ohledu na to, zda byl výchozí závazek absolutní nebo podmíněný a za předpokladu splnění všech příslušných odkládacích podmínek), včetně jakéhokoli výnosu z nich vyplývajícího, vždy bez dvojho započtení stejných částek.

- 10) "Neuhrazené částky" - ve vztahu ke každé Úkončené transakci nebo každé skupině Úkončených transakcí, částky dlužné příslušné Smluvní straně, které se staly splatnými do Data předčasného ukončení a které zůstávají neuhrazené k takovému Datu předčasného ukončení.
- 11) "Rámcová smlouva" - Rámcová smlouva včetně příloh a Smluv, jakož i veškeré písemné změny a dodatky ke všem uvedeným smlouvám.
- 12) "Smlouva" - smlouva uzavřená na základě Rámcové smlouvy, která upravuje podmínky příslušné Transakce.
- 13) "Spřízněná osoba Klienta" - osoba, která Klienta přímo nebo nepřímou ovládá nebo kterou Klient přímo nebo nepřímou ovládá, nebo osoba, která poskytla zajištění za dluhy Klienta z Rámcové smlouvy nebo v souvislosti s ní nebo osoba, za jejíž dluhy poskytl Klient zajištění.
- 14) "Transakce" - nevyplývá-li z dohod mezi Smluvními stranami jinak:
- a) Promptní devizová (spot) transakce, jak je definována v Příloze č. 1 Rámcové smlouvy - Zvláštní ustanovení pro promptní, termínové a swapové devizové transakce;
 - b) Termínová devizová (forward) transakce, jak je definována v Příloze č. 1 Rámcové smlouvy - Zvláštní ustanovení pro promptní, termínové a swapové devizové transakce;
 - c) Swapová devizová transakce, jak je definována v Příloze č. 1 Rámcové smlouvy - Zvláštní ustanovení pro promptní, termínové a swapové devizové transakce;
 - d) Opce, jak je definována v Příloze č. 2 Rámcové smlouvy - Zvláštní ustanovení pro opce;
 - e) jakákoli z výše uvedených Transakcí, u které je jedním z parametrů Bariéra, jak je definována v Příloze č. 3 Rámcové smlouvy - Zvláštní ustanovení pro transakce s bariérou;
 - f) jakákoli kombinace výše uvedených Transakcí;
 - g) jakákoli jiná transakce popsána v příslušné Konfirmaci.

- 15) "Úkončené transakce" - všechny Transakce, u nichž je stanoven Datum předčasného ukončení v souladu s Článkem IX. Rámcové smlouvy.
- 16) "Zúčtovací částka" - ve vztahu ke každé Úkončené transakci nebo každé skupině Úkončených transakcí představuje částku, kterou Banka určí oceněním původních pohledávek Smluvních stran z příslušné Úkončené transakce nebo skupiny Úkončených transakcí jako své ztráty a/nebo náklady, které Bance vznikly (vyjádřeno jako kladné číslo) nebo své zisky a/nebo výnosy, které Banka dosáhla (vyjádřeno jako záporné číslo) v důsledku ukončení příslušné Úkončené transakce nebo skupiny Úkončených transakcí z Úkončených pohledávek z Úkončených transakcí a určení Zúčtovací částky Bankou bude proveden v dobré víře a v souladu se zvyklostmi na příslušných finančních trzích, včetně některých (nebo kombinací některých) dále uvedených možností:
- a) určením ztrát a/nebo nákladů Bance skutečně vzniklých a zisků a/nebo výnosů Bankou skutečně dosažených v důsledku ukončení příslušné Úkončené transakce nebo skupiny Úkončených transakcí bez provedení jakékoliv Náhradní transakce, nebo
 - b) určením ztrát a/nebo nákladů Bance skutečně vzniklých a zisků a/nebo výnosů Bankou skutečně dosažených v důsledku (i) ukončení příslušné Úkončené transakce nebo skupiny Úkončených transakcí a (ii) současném nebo souvisejícím provedení Náhradní transakce nebo skupiny Náhradních transakcí, nebo
 - c) odhadem ztrát a/nebo nákladů a zisků a/nebo výnosů určených podle bodů (a) a/nebo (b) výše za podmínek obvyklých na příslušných finančních trzích k Datu předčasného ukončení.

- Při určení Zúčtovací částky se použijí ceny, sazby, kotace, tržní data a další informace týkající se peněžních prostředků, investičních nástrojů nebo komodit, které jsou dostupné na příslušném finančním trhu:
- a) zveřejňované nebo jinak obecně poskytované účastníkům příslušného finančního trhu formou papírových a elektronických publikací (nebo jiných produktů dodávatelů informací a publikačních služeb), nebo
 - b) poskytnuté dalšími účastníky příslušného finančního trhu, nebo
 - c) získané z interních zdrojů, pokud jsou tyto kotace, tržní data a další informace používány

Bankou při svém podnikání obecně pro další účastníky-finančního trhu.

Článek II.

Předmět Rámcové smlouvy

Rámcová smlouva upravuje vztahy vznikající mezi Bankou a Klientem při uzavírání a vypořádání Transakcí, resp. Smluv.

Článek III.

Limity na Transakce

Banka stanoví Klientovi limity pro provádění Transakcí, které se mohou během doby trvání Rámcové smlouvy měnit (dále jen "Limity"). Banka odmítne uzavřít Transakce, jestliže by měl být kterýkoliv z Limitů jejím následkem překročen. Na žádost Klienta sdělí Banka Klientovi, zda Limity dovolují Klientovi uzavřít zamýšlené Transakce.

Článek IV.

Podmínky pro sjednávání Transakcí

1) Rámcová smlouva nestanoví podmínky, za kterých jsou příslušné Smluvní strany povinny nebo

jednotlivá Smluvní strana povinna sjednat Transakci, resp. uzavřít Smlouvu. Žádná ze Smluvních stran není podle Rámcové smlouvy zavázána ke sjednání Transakce, resp. k uzavření Smlouvy.

2) Každou jednotlivou Transakci budou Smluvní strany sjednávat formou Smlouvy. Neuzavění,

popř. ukončení Smlouvy nemá vliv na platnost Rámcové smlouvy.

3) Za podmínek stanovených Smlouvou je každá strana povinna provést platbu nebo uskutečnit

plnění v rámci Transakce podle příslušné Konfirmace.

4) Pokud Konfirmace nestanoví jinak, jestliže mají obě Smluvní strany v souvislosti s jakoukoliv

Transakcí, vzájemně závazky zaplatit jakoukoliv částku k témuž datu, v téže měně, potom

k takovému datu závazky obou stran k zaplacení jakýchkoliv částek bez dalšího, zaniknou a

budou nahrazeny povinností jedné Smluvní strany zaplatit rozdíly mezi oběma původně

splatnými částkami. Tento rozdíly mezi oběma původně splatnými částkami bude zaplacen

stranou, která byla před zánikem původních závazků povinna zaplatit vyšší částku straně, která

byla před zánikem původních závazků povinna zaplatit nižší částku.

Článek V.

Způsob uzavírání Smluv

1) Smlouvy lze uzavírat, měnit a rušit telefonicky případně písemně (dále jen "Úkony") v souladu

se Zvláštními ustanoveními pro promptní, termínové a swapové devizové transakce, které tvoří

Přílohu č. 1 Rámcové smlouvy, Zvláštními ustanoveními pro opce, které tvoří Přílohu č. 2

Rámcové smlouvy a / nebo Zvláštními ustanoveními pro transakce s barierou, které tvoří

Přílohu č. 3 Rámcové smlouvy. Každý Úkon je platným a závazným, je-li učiněn ve formě

stanovené Rámcovou smlouvou a za Klienta osobami uvedenými v Příloze č. 4 Rámcové

smlouvy a za Banku (i) pokud jde o Úkony související vyhradně s Promptními devizovými

(spot) transakcemi osobami uvedenými v seznamu osob pověřených činit za Banku Úkony -

Seznamu regionálních dealerů nebo (ii) pokud jde o Úkony související s veškerými ostatními

Seznamu regionálních dealerů, pokud osoba uvedená

Transakcemi (případně i s Promptními devizovými (spot) transakcemi, pokud osoba uvedená

v seznamu osob pověřených činit za Banku Úkony - Seznamu regionálních dealerů není

dosažitelná) osobami uvedenými v seznamu osob pověřených činit za Banku Úkony - Seznam

osob pověřených činit za Banku Úkony - Seznam regionálních dealerů a Seznam osob

sjednávajících způsob aktualizace seznamu osob pověřených činit za Banku Úkony - Seznam

regionálních dealerů - formou publikování aktuálního seznamu na internetové adrese Banky;

formou publikování aktuálního seznamu na internetové adrese Banky;

http://www.csob.cz/seznamdealeru. Banka může spočívat na to, že Úkon byl učiněn pověřenou

osobou/osobami Klienta, pokud neobdržíla od Klienta písemné vyrozumění o zrušení pověření

Československá obchodní banka, a. s.

TEPVOŠ, spol. s r.o.

1) Každé splacení dluhu a jejich přísůstvenství, poplatků a jiných částek vyplývajících z Rámcové smlouvy (včetně Smluv) a s ní souvisejících bude zajištěno zejména:

Zajištění
Článek VI.

- 5) Smluvní strany sjednávají způsob aktualizace Informačních dokumentů (jak jsou definovány v Článku VII. písm. r) Rámcové smlouvy) jejich zasláním Klientovi prostřednictvím elektronické pošty na adresu/adresy Klienta uvedenou/vedené v Příloze č. 4 Rámcové smlouvy nebo jiným vhodným způsobem, pro který se Banka rozhodne, s tím, že Klient je oprávněn kdykoliv požádat Banku (prostřednictvím klienta) o doručení aktuální verze Informačních dokumentů v tištěné podobě.
- 4) V případě jakéhokoli rozporu mezi podmínkami Transakce dohodnutými při telefonickém uzavření Transakce (uvedenými v telefonické nahrávce komunikace nebo prokazatelnými jinak) a podmínkami Transakce uvedenými v Konfirmaci, mají přednost podmínky Transakce dohodnuté při telefonickém uzavření Transakce. Jakékoliv změny nebo dodatky Konfirmace učiněné Klientem nebudou v žádném ohledu měnit podmínky Transakce dohodnuté telefonicky.
- 3) Každá Smlouva bude evidována obchodním potvrzením udávajícím (mimo jiné) její obchodní a finanční podmínky. Po uzavření Smlouvy zašle Banka Konfirmaci Klientovi faxem, poštou, prostřednictvím elektronické pošty (tj. zasláním Konfirmace jako přílohy emailové zprávy na elektronickou adresu/adresy Klienta uvedenou/vedené v Příloze č. 4 Rámcové smlouvy) nebo prostřednictvím vybraných služeb elektronického bankovníctví Banky. V případě, že Konfirmace byla Klientovi zaslána elektronickou poštou, poštou nebo prostřednictvím elektronické pošty, Klient neodkládá, a v každém případě do 1 pracovního dne, potvrdí Konfirmaci svým podpisem a vrátí ji Banke faxem, poštou nebo prostřednictvím elektronické pošty, tím způsobem, kterým Banka Klientovi Konfirmaci zaslala). Potvrzení obsahu Konfirmace zaslane elektronickou poštou Klient provede tak, že odešle Bance odpověď na původní emailovou zprávu Banky obsahující danou Konfirmaci, přičemž přílohou této odpovědi bude Klientem podepsaná Konfirmace. V případě, že Konfirmace byla Bankou Klientovi zaslána prostřednictvím vybraných služeb elektronického bankovníctví Banky, Klient neodkládá, a v každém případě do 1 pracovního dne, potvrdí Konfirmaci svým podpisem a vrátí ji Bance faxem, poštou nebo prostřednictvím elektronické pošty, tím způsobem, kterým Banka Klientovi Konfirmaci zaslala). Potvrzení obsahu Konfirmace zaslane elektronickou poštou Klient provede tak, že odešle Bance odpověď na původní emailovou zprávu Banky obsahující danou Konfirmaci, přičemž přílohou této odpovědi bude Klientem podepsaná Konfirmace, s vyhradou zjevných chyb. Smluvní strany se dohodly, že podpisy na Konfirmaci odesílané Bankou Klientovi mohou být nahrazeny mechanickými prostředky. V případě, že Banka odešle Klientovi Konfirmaci faxem nebo prostřednictvím elektronické pošty, děje se tak na žádost Klienta, což Klient podpisem této Rámcové smlouvy potvrzuje. Klient prohlašuje, že si je vědom rizik spojených s tímto způsobem zaslání Konfirmaci a přebírá veškerou odpovědnost za případné škody způsobené použitím těchto způsobů (fax nebo elektronická pošta) zaslání Konfirmaci. Smluvní strany sjednávají, že Konfirmaci zasílá vždy Banka Klientovi. Smluvní strany sjednávají, že jakékoliv oznámení či potvrzení zaslane Klientem Bance nebude považováno za Konfirmaci (potvrzovací dopis ve smyslu Občanského zákoníku).
- 2) Smluvní strany jsou srozuměny a vyslovně souhlasí s tím, že telefonické rozhovory jejich pověřených osob v souvislosti s Rámcovou smlouvou (včetně Smluv) mohou být druhou stranou nahrazeny. Nahrávka telefonické komunikace bude oběma Smluvními stranami považována za průkazný materiál do maximálního rozsahu povoleného právními předpisy a za důkaz o obsahu Smlouvy.
- 1) dosud pověřené osoby provádět Úkony podle Rámcové smlouvy, zejména 2. pracovní dny předem. V případě provedení neautorizované Transakce osobou, která byla uvedena v Příloze č. 4 Rámcové smlouvy jako osoba pověřená činit Úkony za Klienta, jejíž pověření nebylo zrušeno v souladu s Rámcovou smlouvou, nese za takovou neautorizovanou Transakci odpovědnost Klient. Každá Smluvní strana přijme taková opatření, aby bylo zabráněno zneužití seznamu pověřených osob.

- Clanek VII.
Prohlášení

Strana 5

0459/14/5647

podstata obchodování Transakcí a jsou mu známa veškerá možná rizika související s obchodováním Transakcí;

j) je mu známa skutečnost a souhlasí s tím, že z Transakcí mu mohou vzniknout dodatečné finanční závazky;

k) je mu známa skutečnost, že se může dotázat Banky, pokud zcela neporozumí podmínkám či podstatě příslušné Transakce;

l) souhlasí, aby Banka prováděla jeho pokyny mimo regulovaný trh nebo mnohostranný obchodní systém;

m) souhlasí s pravidly provádění pokynů pro platební styk;

n) souhlasí, že informační brožury obsahující popis produktů a skutečnosti s těmito produkty souvisejících, jakož i další informace, může získávat prostřednictvím internetové adresy Banky: www.csob.cz/mitd. Klient si je dále vědom skutečnosti, že může požádat Banku o předání těchto informačních brožur v papírové podobě;

o) uzavírá příslušnou Transakci za účelem zajištění měnového rizika a nikoli ze spekulativních důvodů; pro účely tohoto ustanovení se transakci uzavřenou ze spekulativních důvodů rozumí transakce, která z hlediska objemu, doby nebo jiným způsobem neodpovídá zajištění sva měnová rizika;

p) jakákoliv transakce, jejímž účelem je zajištění měnová rizika Klienta, uzavřená mezi Klientem a jakoukoliv třetí stranou byla uzavřena za účelem zajištění měnového rizika a nikoli ze spekulativních důvodů; pro účely tohoto ustanovení se transakci uzavřenou ze spekulativních důvodů rozumí transakce, která z hlediska objemu, doby nebo jiným způsobem neodpovídá potřebám Klienta zajištění sva měnová rizika;

q) bere na vědomí a potvrzuje, že o svém zařazení do příslušné klasifikační kategorie dle zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění, byl Bankou písemně informován před podpisem Rámcové smlouvy prostřednictvím oznámení o stanovení klasifikační kategorie a s tímto zařazením souhlasí;

r) Banka mu před podpisem této Rámcové smlouvy předala zejména následující dokumenty: (i) Upozornění na důležitost skutečnosti související s činností obchodníka s cennými papíry a činností platební instituce; (ii) Přístup ČSOB k omezení sítěti zájmů při poskytování investičních služeb; (iii) Informace o principech provádění pokynů klientů za nejlepších podmínek a (iv) Přístup ČSOB k podobkám při poskytování investičních služeb a distribuci penzijních produktů (společně dále jen „Informační dokumenty“), se kterými se seznámil a souhlasí s nimi;

s) souhlasí s tím, že aktuální znění Informačních dokumentů bude Klientovi poskytnuto a doručeno prostřednictvím elektronické pošty jejich zasláním na adresu/adresy Klienta uvedenou/uvedené v Příloze č. 4 Rámcové smlouvy nebo jiným vhodným způsobem, pro který se Banka rozhodne, s tím, že je oprávněn kdykoliv požádat Banku (prostřednictvím klientského pracovníka, který s Klientem obvykle komunikuje) o doručení aktuální verze Informačních dokumentů v tištěné podobě;

t) souhlasí s tím, že pokud po datu uzavření této Rámcové smlouvy Banka rozšíří Informační dokumenty o jiné dokumenty nebo dokumenty, které/Které Klient před podpisem této Rámcové smlouvy neobdržel, budou takové dokumenty poskytnuty a doručeny prostřednictvím elektronické pošty jejich zasláním na adresu/adresy Klienta uvedenou/uvedené v Příloze č. 4 Rámcové smlouvy nebo jiným vhodným způsobem, s tím, že je oprávněn kdykoliv požádat Banku (prostřednictvím klientského pracovníka, který s Klientem obvykle komunikuje) o doručení aktuální verze Informačních dokumentů v tištěné podobě;

u) Rámcová smlouva (včetně Smluv) souvisí s jeho vlastním podnikáním nebo s jeho jinými ekonomickými aktivitami, má sám nebo prostřednictvím svých poradců dostatečně znalosti a zkušenosti posoudit a pochopit obsah Rámcové smlouvy (včetně Smluv) a před jejím uzavřením obsah Rámcové smlouvy (včetně Smluv) posoudil a plně pochopil, zvažil veškeré okolnosti a důsledky související s jejím uzavřením;

v) při jednání o uzavření Rámcové smlouvy mu byly sděleny všechny skutečné a první okolnosti tak, aby se Klient mohl přesvědčit o možnosti uzavřít platnou Rámcovou smlouvu a aby byl Klientovi zřejmý zájem Banky smlouvu uzavřít;

w) bere na vědomí, že je oprávněn po Baně požadovat informaci o stavu vyřizování svého

- x) zamyšlená Transakce, jakož i jakákoliv transakce uzavřená mezi Klientem a jakoukoliv třetí stranou, je plně v souladu s postupy a pravidly, která Klient používá ve vztahu k zajištění měnového rizika;
- y) mu byly s dostatečným předstihem před podpisem Rámcové smlouvy poskytnuty informace uvedené v § 81 až 85 zákona č. 284/2009 Sb., o platebním styku, v platném znění („Zákon o platebním styku“) a že v průběhu trvání Rámcové smlouvy může tyto informace znovu požadovat;
- z) uzavřel s jinými subjekty za účelem zajištění měnového rizika či jiným účelem rámcové smlouvy a/nebo transakce uvedené v Příloze č. 7 této Rámcové smlouvy;
- u) přičemž každým uzavřením Smlouvy Klient potvrzuje, že výše uvedená prohlášení jsou ke dni uzavření Smlouvy pravdivá, úplná a přesná, a že nenastala žádná skutečnost nebo nedošlo k případu porušení povinností či ke změně podmínek, za kterých byla Rámcová smlouva uzavřena, dle odst. 1) Článku IX. Rámcové smlouvy.

Článek VIII.

Závazky

- 1) Klient se po dobu trvání Rámcové smlouvy zavazuje, že:

- a) zajišťí rovné a spravedlivé postavení Banky se svými věřiteli, kteří nejsou upřednostněni ze zákona, zejména nebude upřednostňovat platby ve prospěch ostatních věřitelů před placením závazků Banke;
- b) bude Banku neprodleň informovat písemnou formou o skutečnostech ohrožujících plnění smluvních závazků Klienta, zejména o soudních, rozhodčích či jiných řízeních, jejichž výsledky by mohly mít negativní vliv na jeho schopnost dostát závazkům vyplývajícím z Rámcové smlouvy (včetně Smluv);
- c) bude předkládat Banke dokumenty a výkazy v rozsahu a ve lhůtách specifikovaných v Příloze č. 5 Rámcové smlouvy (dále jen „Dokumenty“), přičemž věrohodnost zaslaných Dokumentů je Banka oprávněna ověřovat přímo u Klienta nebo u třetích osob;
- d) bude informovat Banku bezodkladně o všech skutečnostech, které mají vliv na snížení hodnoty zajištění specifikovaného v Článku VI. Rámcové smlouvy;
- e) bude Banku informovat písemnou formou, o tom, že zastavil svůj majetek nebo jeho část nebo umožnil vznik zastavních či dalších věcných nebo závazkových práv na svém majetku, a to neprodleň, nejpozději však do 14 dní po uzavření příslušné smlouvy nebo do 14 dní poté, co se o zřízení práva dozvěděl nebo mohl dozvědět;
- f) bude Banku informovat písemnou formou neprodleň, nejpozději však do 14 dní poté o tom, že došlo ke změně skutečnosti uvedených v prohlášení o vzájemných vztazích k jiným subjektům;
- g) bude informovat Banku písemnou formou o časové, objemové a měnové struktuře transakcí uzavřených za účelem zajištění měnového rizika s třetími stranami, a to neprodleň poté, co Banka Klienta požádala, aby Banke poskytli tyto informace, nejpozději však do 14 dní od výzvy Banky;
- h) bude Banku neprodleň informovat o jakémkoliv překročení jakéhokoli limitu obdobného limitu pro jakékoliv transakce, bude-li jej o takovém překročení informovat jakákoliv příslušná třetí strana;
- i) bude Banku neprodleň informovat, jestliže uzavřené Transakce a/nebo transakce (uzavřené ať již s Bankou nebo jakoukoliv třetí osobou) překročí jeho aktuální potřeby měnového zajištění;
- j) v návaznosti na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů bude jednat v souladu s podmínkami, pravidly a povinnostmi uvedenými v Příloze č. 8 Rámcové smlouvy;
- k) bude věst u Banky minimálně jeden platební účet a bude směřovat na tento účet nebo na platební účty vedené Bankou 100 % svých příjmů za každý kalendářní rok.

- 2) Klient se zavazuje neučinit žádná protiprávní při uplatnění práv Banky. Banka nenes odpovědnost za případnou újmu, která může Klientovi vzniknout uplatněním práv Banky.

Klient se vzdává jakýchkoli případných práv a nároků založených jednáním Banky před uzavřením této Rámcové smlouvy a při uplatnění práv Banky.

Článek IX.

Oprávnění Banky a Omezení odpovědnosti

1) Banka je oprávněna učinit jedno nebo více opatření uvedených v odst. 2) tohoto Článku Rámcové smlouvy, pokud dojde k porušení některé z následujících povinností a / nebo nastane některá z následujících skutečností a / nebo dojde k následujícímu změnám podmínek, za kterých byla Rámcová smlouva uzavřena:

- a) Podmínky, které jsou sjednány v Rámcové smlouvě (včetně Smluv) jsou následně ze strany Klienta porušeny nebo nejsou dodrženy.
- b) Klient je v prodlení se splacením jakékoliv částky (včetně kurzové ztráty) vyplývající z Rámcové smlouvy (včetně Smluv) po dobu delší než 2 pracovní dny.
- c) Prohlášení učiněná v Článku VII. Rámcové smlouvy se ukáží jako nepravdivá, neúplná nebo nepřesná, anebo se takovými během trvání Rámcové smlouvy stanou; s výjimkou prohlášení uvedených pod písm. g), pokud Klient vede o jejích právních opodstatnělosti spor v dobré víře.
- d) Klient neplní jakýkoli závazek uvedený v Článku VIII. Rámcové smlouvy, přičemž u závazků dle písm. c) se jedná o porušení opakované nebo hrubé a / nebo toto porušení zůstává nezhofeno po dobu delší než 20 dní od okamžiku, kdy Banka Klienta k plnění porušovaných závazků písemně vyzvala.
- e) Klient bez předchozí písemné dohody s Bankou zřekl svůj majetek ve prospěch třetích osob a / nebo umožnil na svém majetku vznik zástavních práv či dalších věcných nebo závazkových práv ve prospěch třetích osob.
- f) Dojde-li k události nebo k souhrnné události, které znamenají podstatnou změnu podmínek, za nichž byla Rámcová smlouva uzavřena, a které mohou mít podstatný negativní dopad na finanční situaci Klienta, čímž dojde k vážnému ohrožení splacení jakékoliv částky splatné podle Rámcové smlouvy (včetně Smluv).
- g) Je vydáno rozhodnutí o prohlášení konkursu nebo záměru insolvenčního návrhu pro nedostatek majetku (bez ohledu, zda nabylo nebo nenabylo právní moci) týkající se Klienta nebo Sprázněné osoby Klienta nebo Sprázněné osoby Klienta vedeno u Banky jsou jakýkoli předmet zájmu Klienta nebo Sprázněné osoby Klienta v této Smlouvě nebo penzijní prostředky na jakékoliv jiné řízení z důvodu platební nevěle, neschopnosti, předlužení nebo likvidace.
- h) Vůči Klientovi nebo Sprázněné osobě Klienta je zahájeno insolvenční řízení nebo jakékoliv jiné řízení z důvodu platební nevěle, neschopnosti, předlužení nebo likvidace.
- i) Jakýkoli předmet zájmu Klienta nebo Sprázněné osoby Klienta v této Smlouvě nebo penzijní prostředky na jakékoliv věc Klienta nebo Sprázněné osoby Klienta nebo jiný majetek Klienta stane předmětem veřejné dražby nebo exekuce nebo jiného výkonu práva věřitele.
- j) Klient se dostane do prodlení s plněním svých zákomných či smluvních závazků vůči státu a / nebo zdravotním pojišťovnám.
- k) Klient nebo Banka doručí výpověď Rámcové smlouvy druhé Smluvní straně.
- l) Dojde bez předchozí písemné informace Klienta Bance k organizačním a právním změnám (odštěpení některých organizačních částí Klienta, fúze, rozdělení, převod jmění na společnost, změna právní formy, přeshraniční přemístění sídla, snížení a/nebo zvýšení základního kapitálu, převod závodu či jeho části, změna druhu podílu v Klientovi, změna druhu kmenových listů a/nebo akcií vydaných Klientem, změna předmětu činnosti, ukončení podnikatelské činnosti či její podstatné části, ztráta oprávnění k podnikatelské činnosti apod.), které mohou ohrozit včasné splacení podle Rámcové smlouvy (včetně Smluv) nebo kteroukoli z těchto změn Banka považovat za ohrožující plnění smluvních podmínek sjednaných mezi Bankou a Klientem v Rámcové smlouvě (včetně Smluv).
- m) Klient nesplnil své závazky stanovené v jakékoliv smlouvě týkající se zajištění dluhů Klienta (uvedené v Článku VI. Rámcové smlouvy).

- 1) Klient (1) poruší závazek nebo vyvolá případ porušení závazku nebo jinou podobnou událost (jakkoli popsanou) podle jedné či více smluv nebo ujednání týkajících se vyplácení peněžních prostředků (jednotlivě nebo společně) v rámci částce k datu splatnosti v rámci částce přisahující 3 % vlastního kapitálu Klienta, a takové porušení způsobilo podle smluv nebo ujednání předčasnou splatnost závazku nebo umožnilo v této době prohlášení smluv nebo ujednání předlín, než by byl jinak splatný nebo (2) neplatí jednu či více plateb závazku za splatný předlín, než by byl jinak splatný nebo (3) vlastního kapitálu Klienta podle takových smluv nebo ujednání (po uskutečnění jakéhokoli příslibu požadovaného oznámení či uplynutí případné dodatečné lhůty k plnění); pro účely tohoto ustanovení Rámcové smlouvy se „Vyplácení peněžními prostředky“ rozumí závazky vrátit peněžní prostředky vyplácené Klientem nebo poskytnuté Klientovi na základě smlouvy o úvěru, smlouvy o zápůjčce, dluhopisu, směnky nebo jinak.
- o) Klient bez předchozí písemné dohody s Bankou vstoupil do úvěrového či obdobného vztahu s jinou bankou či peněžním ústavem nebo jiným subjektem jako dlužník přijímající prostředky.
- p) Klient bez předchozí písemné dohody s Bankou pořídl dlouhodobý hmotný majetek (v rámci pojětí dle právních předpisů) a / nebo uzavřel leasingovou smlouvu (o koupi majetku věci) jako nájemce jednotlivě či v souhrnné výši za kalendářní rok přisahující = 35.000.000,- Kč v roce 2014 nebo jednotlivě či v souhrnné výši za každý následující kalendářní rok přisahující = 10.000.000,- Kč počínaje rokem 2015 (netýká se projektu „Kanalizace a ČOV – Ústí nad Orlicí“).
- q) Klient se dostane do prodlení s plněním svých dluhů vůči státnímu instituci (zejména vůči finančnímu úřadu, České správě sociálního zabezpečení a celním úřadům), zdravotním pojišťovám nebo vůči jiným bankám, peněžním ústavům či finančním institucím, přičemž se bude jednat o prodlení trvající déle než 15 dní a výše dluhů vůči institucím, přičemž se bude jednat o prodlení v takovém prodlení, bude činit více než 1.000.000,- Kč.
- r) Podíl Města Ústí nad Orlicí, se sídlem: Sychrova 16, 562 01 Ústí nad Orlicí, IČO: 00279676 na hlasovacích právech či na základním kapitálu Klienta poklesne pod 100%.
- s) Klient bez předchozí písemné dohody s Bankou poskytl zajištění ve prospěch třetích osob a / nebo umožnil na svém majetku vznít zástavní právo, zajišťovací právo, předkupní právo, či dalších věcných nebo závazkových práv ve prospěch třetích osob.
- Banka je oprávněna kdykoli poté, co dle odst. 1) tohoto Článku Rámcové smlouvy nastane některá ze skutečností nebo dojde k případu porušení povinností či ke změně podmínek, za kterých byla Rámcová smlouva uzavřena, oznámením odeslatným Klientovi:
- a) omezit nebo zastavit používání Limitů na Transakce; a / nebo
- b) odstoupit od jakéhokoli Smlouvy (nebo jakéhokoli její části) a uzavřít jakoukoli Devizovou pozici, která nebyla vypořádána (nebo jakoukoli její část), vždy s právními účinky ex nunc; a / nebo
- c) odstoupit od Rámcové smlouvy (nebo jakéhokoli její části), vždy s právními účinky ex nunc; a / nebo
- d) určit datum předčasného ukončení jakýchkoli Transakcí („Datum předčasného ukončení“) s tím, že jako Datum předčasného ukončení nebude určeno dřívější datum než datum doručení oznámení o jeho určení Klientovi; a / nebo
- e) provést blokaci veškerých účtů Klienta vedených Bankou (zejména neprovádět Klientovy platební příkazy a nevyplácet hotovost) do výše dluhů Klienta vyplývajících z Rámcové smlouvy (včetně Smluv) a zůstatky účtů a docházející úhrady použít na splacení dluhů Klienta (inkasovat z jakéhokoli účtu Klienta u Banky částku odpovídající Částce Mark-to-market), přičemž v takovém případě Banka neodpovídá za škody, které mohou Klientovi vzniknout v důsledku použití jeho peněžních prostředků výše uvedenými způsoby.
- Klient se zavazuje uhradit Bance úrok z prodlení z částek, s jejichž splacením je v prodlení a které vyplývají z Rámcové smlouvy (včetně Smluv), a to včetně kurzové ztráty. Smluvní strany sjednávají úrok z prodlení ve výši 20 % p.a. z dlužné částky. Zaplacením úroků

- 1) Doručování:

a) písemnosti doručované poskytovatelem poštovních služeb zasílá Banka Klientovi na adresu sídla uvedenou v Rámcové smlouvě, popř. na jinou dohodnutou adresu; dohodnutou adresu nemůže být adresa pobočky Banky a PO BOX. Banka zasílá písemnosti jako obvyčejnou zásilku, doporučeně psaní nebo doporučeně psaní s dodejkou; pokud je písemnost zasílána Bankou jako obvyčejná zásilka, považuje se za doručenu 3. pracovní den po jejím odeslání na území České republiky nebo 15. pracovní den po jejím odeslání do zahraničí;

Závěrečná ustanovení

Článek XI.

- 1) Učel: Banka Datum předčasněho ukončení v souladu s touto Rámcovou smlouvou, budou Ukončené transakce ukončeny k Datu předčasněho ukončení, veškeré pohledávky a závazky Smluvních stran z Ukončených transakcí k Datu předčasněho ukončení zániknou a budou nahrazeny jednou pohledávkou jedné Smluvní strany a jí odpovídajícím závazkem druhé Smluvní strany uhradit výslednou částku závěrečného vyrovnání Ukončených transakcí určenou Bankou podle odst. 2) tohoto Článku („Částka závěrečného vyrovnání“).

2) Částka závěrečného vyrovnání se rovná Zúčtovací částce týkající se Ukončených transakcí plus Neuhrazené částky z Ukončených transakcí splatné Bance ze strany Klienta minus Neuhrazené částky z Ukončených transakcí splatné Klientovi ze strany Banky.

3) Banka vypíše Částku závěrečného vyrovnání podle odst. 2) tohoto Článku k Datu předčasněho ukončení nebo, není-li to přiměřeně proveditelné, k nejbližšímu datu poté, a bude informovat Klienta o této částce. Druhý pracovní den po vypočtení Částky závěrečného vyrovnání Smluvní strana dlužící Částku závěrečného vyrovnání uhradí tuto částku druhé Smluvní straně na účel stanovený druhou Smluvní stranou za tímto účelem.

4) Pokud je Částka závěrečného vyrovnání kladným číslem, zaplatí ji Klient Bance. Pokud je Částka závěrečného vyrovnání záporným číslem, zaplatí její absolutní hodnotu Banka Klientovi.

Závěrečné vyrovnání

Článek X.

- a) prospektnu vyplývající z povinnosti Banky podle Rámcové smlouvy (včetně Smluv).
- b) Klient je povinen bezodkladně uvědomit Banku o jakémkoliv chybě nebo domnělé chybě v komunikaci s Bankou. Pokud si je Klient vědom jakékoliv chyby a bezodkladně neoznámí tuto chybu Bance, Banka neodpovídá Klientovi za jakoukoliv újmu, škodu nebo ztrátu vzniklou na základě Rámcové smlouvy (včetně Smluv) nebo v souvislosti s ní v důsledku toho, že Klient takovou chybu neoznámil.
- c) Banka neodpovídá Klientovi za jakoukoliv újmu, škodu nebo ztrátu vzniklou v důsledku nepsnění povinnosti nebo prodlení při plnění povinnosti podle Rámcové smlouvy (včetně Smluv) způsobené okolnostmi, které jsou mimo její kontrolu, včetně případu vyšší moci, změny právních předpisů, rozhodnutí nebo usnesení soudních nebo správních orgánů, války, občanských nepokojů, stávek, živelných událostí, poruch v dodávkách médií (elektrina, plyn, voda, atd.) nebo poruch, oprav a údržby telekomunikačního nebo počítačového spojení nebo jiných elektronických systémů.
- d) Klient souhlasí s tím, že omezení a vyloučení odpovědnosti podle Rámcové smlouvy (včetně Smluv) je přiměřeně vzhledem ke všem okolnostem a ke stupni rizika a prospektnu vyplývající z povinnosti Banky podle Rámcové smlouvy (včetně Smluv).
- a) Banka neodpovídá Klientovi za jakoukoliv finanční nebo nefinanční újmu, škodu nebo ztrátu (zisku, obchodní příležitosti, příjmu, atd.) vzniklou na základě Rámcové smlouvy (včetně Smluv) nebo v souvislosti s ní, s výjimkou újmy způsobené Bankou úmyslně nebo z hrubé nedbalosti.
- b) Klient je povinen bezodkladně uvědomit Banku o jakémkoliv chybě nebo domnělé chybě v komunikaci s Bankou. Pokud si je Klient vědom jakékoliv chyby a bezodkladně neoznámí tuto chybu Bance, Banka neodpovídá Klientovi za jakoukoliv újmu, škodu nebo ztrátu vzniklou na základě Rámcové smlouvy (včetně Smluv) nebo v souvislosti s ní v důsledku toho, že Klient takovou chybu neoznámil.
- c) Banka neodpovídá Klientovi za jakoukoliv újmu, škodu nebo ztrátu vzniklou na základě Rámcové smlouvy (včetně Smluv) nebo v souvislosti s ní v důsledku toho, že Klient takovou chybu neoznámil.
- d) Oprávnění uvedená v tomto Článku Rámcové smlouvy nevylučují ani neomezuji použití dalších oprávnění, která Bance náleží podle zákona nebo jiného smluvního vztahu s Klientem.
- e) Omezení odpovědnosti Banky:

z prodlení není dlečeno právo Banky požadovat náhradu škody vzniklé v důsledku uvedeného prodlení.

- c) pokud bude písemnost poskytovatelem poskytovatelů služeb vrácena jako nedoručená, účinky doručení nastávají v den, kdy bude zaslána Bancce. Účinky doručení nastávají i v případě, jestliže převzetí písemností Klient odmítne;
- d) písemnosti určené pro Klienta, které nejsou doručovány poskytovatelem poskytovatelů služeb, jsou v Bancce opřevážně vyžadovány Klientem, resp. osoby, které se prokazují plnou zmocnění podepsaným před pracovníkem Banky, nebo osoby, které se prokazují plnou mocí s úředně ověřeným podpisem Klienta;
- e) písemnosti Klienta jsou považovány za doručené, jestliže byly doručeny na adresu pobočky Banky uvedené v Rámcové smlouvě.
- 2) Pokud Klient zamýšlí zmocnit k právnímu jednání vůči Bancce třetí osobu, zavazuje se tak učinit formou udělení plné moci (i) s úředně ověřeným podpisem Klienta nebo (ii) podepsané Klientem před pracovníkem Banky. Dále se Klient zavazuje předložit výše uvedenou plnou moc pobočce Banky, ve které má být právní jednání uskutečněno, nejmeně pět pracovních dní před požadovaným termínem právního jednání, ledaže se s Bankou písemně dohodne jinak.
- 3) Banka je povinna při poskytování všech služeb, produktů a uzavírání bankovních obchodů v rámci předemti činnosti Banky (dále společně též „Bankovní služby“) identifikovat Klienta nebo osobu Klienta zastupující a v případě právnícké osoby i ovládající osobu a skutečného majitele této právnícké osoby. Identifikaci v souladu s právními předpisy a jimi stanoveným rozsahem Banka provádí zejména u obchodů, jejichž hodnota převyšuje částku stanovenou právními předpisy. V případě, že Klient nebo osoba zastupující Klienta odmítne vyhovět požadovanému rozsahu identifikace, nebude požadována Bankovní služba provedena. Poskytnutí Bankovních služeb při zachování anonymity Klienta je Banka povinna odmítnout. Podle právních předpisů o opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu je Banka kdykoliv v průběhu trvání smluvního vztahu s Klientem oprávněna vyžadovat doplnění identifikačních údajů Klienta, osob zastupujících Klienta a v případě právnícké osoby i u ovládající osoby a u skutečného majitele této právnícké osoby, předložení jí požadovaných dokladů nebo informací ze strany Klienta, zejména důkazu pívodu peněznicích prostředků poukázaných na účet Klienta, dokladů o bonitě a závazcích Klienta či jeho důvěryhodnosti a Klient je povinen toto zabezpečit. Banka je oprávněna porídit si pro vlastní potřebu fotokopie všech dokladů předložených Klientem. Banka je oprávněna neprovést obchod Klienta, se kterým je spojeno riziko legalizace výnosů z trestné činnosti nebo financování terorismu či existuje podezření, že obchod Klienta je předmetem mezinárodních sankcí ve smyslu právních předpisů o provádění mezinárodních sankcí, resp. neprovést obchod Klienta, o kterém se odvodňuje domněnka, že není v souladu s právními předpisy.
- 4) Klient se zavazuje dodržovat kromě závazků uvedených v tomto Článku i závazky uvedené kdekoliv jinde v této Rámcové smlouvě včetně jejích příloh.
- 5) Rámcová smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu Smluvními stranami.
- 6) V případě neplatnosti či neúčinnosti či zániklivitych ustanovení Rámcové smlouvy (včetně Smluv) nebudou dotčena její ostatní ustanovení. Smluvní strany se tímto zavazují, že učiní veškeré kroky nezbytné k nahrazení takového neplatného, neúčinného nebo zániklivityho ustanovení jiným ustanovením, které bude platné, účinné a vymahatelné a bude odpovídat účelu nahrazovaného ustanovení a celé Rámcové smlouvy (včetně Smluv).
- 7) Rámcová smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě dohody Smluvních stran formou písemného dodatku.
- 8) Banka je oprávněna svá práva a povinnosti dle Rámcové smlouvy (včetně Smluv) postoupit či převést, (a to i formou postoupení Rámcové smlouvy), v celém jejích rozsahu, nebo zčásti, na jinou osobu, a Klient pro takový případ souhlasí s poskytnutím informací (bankovního tajemství) vyplývajících z Rámcové smlouvy (včetně Smluv) takové osobě.
- 9) Klient není oprávněn převést na jinou osobu jakékoliv práva nebo povinnosti z Rámcové smlouvy (včetně Smluv) bez předchozího písemného souhlasu Banky.
- 10) Dluhy Klienta vzniklé na základě a/nebo v souvislosti s Rámcovou smlouvou (včetně Smluv) jsou bez předchozího písemného souhlasu Banky nepřevoditelné ani jinak nepřecházejí na třetí osobu. Smluvní strany se dohodly, že v maximálním rozsahu dovoleném právními předpisy se jakákoli zákonná ustanovení umožňující bez předchozího písemného souhlasu Banky převod

- a/nebo přechod dluhů Klienta vzniklých na základě nebo v souvislosti s Rámecovou smlouvou (včetně Smluv) nepoužijí.
- 11) Při převodu jakéhokoli předmětu zástavního práva nebo jiné věci tvořící jistotu (zajišťující dluhy Klienta vzniklé na základě nebo v souvislosti s Rámecovou smlouvou) nepřecházejí na jejího nabyvatele dluhy Klienta vůči Bance vzniklé na základě nebo v souvislosti s Rámecovou smlouvou.
- 12) Klient tímto na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 Občanského zákoníku.
- 13) Rámecová smlouva byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž obdrží každá ze Smluvních stran po jednom. Oba stejnopisy Rámecové smlouvy mají právní sílu originálu.
- 14) Rámecová smlouva se uzavírá na dobu neurčitou, přičemž její trvání neskončí dříve, než budou vyrovnaný všechny dluhy a závazky vyplývající z Rámecové smlouvy, resp. Smluv pro obě Smluvní strany.
- 15) Rámecovou smlouvou může kterákoli ze Smluvních stran kdykoli vypovědět písemnou vypověď, přičemž Rámecová smlouva končí (i) uplynutím jednoleté doby v případě vypovědi Banky, vždy pokud ke dni účinnosti takového ukončení došlo k vyrovnaní všech dluhů a závazků vyplývajících pro Smluvní strany z Rámecové smlouvy a z Transakcí, resp. Smluv. Pokud v den účinnosti takového ukončení nedošlo k vyrovnaní všech dluhů a závazků z Rámecové smlouvy, resp. Smluv, končí Rámecová smlouva po doručení písemné vypovědi druhé Smluvní straně dnem, kdy jsou vyrovnaný všechny dluhy a závazky z Rámecové smlouvy a Transakcí, resp. Smluv. Vypověď musí být učiněna určitě a srozumitelně v českém jazyce.
- 16) Klient se tímto předem vzdává práva domáhat se zrušení závazku z Rámecové smlouvy nebo Smlouvy ve smyslu § 2000 odst. 1 Občanského zákoníku.
- 17) Pokud se kterákoli Smluvní strana vzdá nároku z porušení jakéhokoli ustanovení Rámecové smlouvy (včetně Smluv), nebude to známenat nebo se vykládat jako vzdání se nároku z kteréhokoli jiného ustanovení Rámecové smlouvy (včetně Smluv), ani jako vzdání se nároku z jakéhokoli dalšího porušení daného ustanovení. Žádne prodoužení lhůty pro plnění kteréhokoli závazku či opatření podle Rámecové smlouvy (včetně Smluv) nebude považováno za prodoužení lhůty pro přísti plnění daného závazku nebo opatření, nebo jakéhokoli jiného závazku či opatření. Neuplatnění či prodávání při uplatnění jakéhokoli práva nebo jakéhokoli podmínky nebude předpokládat, že se její klerákoliv strana vzdala. Žádne zřeknutí se jakéhokoli práva nebo podmínky nebude účinné, nebude-li písemné.
- 18) Smluvní strany tímto sjednávají, že v případě jakéhokoli ukončení Rámecové smlouvy (včetně Smluv) bude mít takovéto ukončení účinky pouze do budoucna.
- 19) Rámecová smlouva a každá Smlouva je smlouvou o závěrečném vyrovnání ve smyslu § 193 zákona č. 256/2004 Sb. o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění (nebo ustanovení, které toto zákonné ustanovení v budoucnu nahradí).
- 20) Smluvní strany svými podpisy potvrzují, že po projednání Rámecové smlouvy se shodly na jejím obsahu ve všech bodech a Rámecovou smlouvou uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle.
- V příloze:
- Příloha č. 1 - Zvláštní ustanovení pro prompnt, termínové a swapové devizové transakce
- Příloha č. 2 - Zvláštní ustanovení pro transakce s bariérou
- Příloha č. 3 - Zvláštní ustanovení pro transakce s bariérou
- Příloha č. 4 - Podpisový vzor, Pověření a podpisový vzor
- Příloha č. 5 - Dokumenty
- Příloha č. 6 - Seznam účtů pro vypořádání Transakcí
- Příloha č. 7 - Seznam rámecových smluv a nebo transakcí uzavřených s třetími stranami za účelem zajištění měnového rizika či jiným účelem
- Příloha č. 8 - Ujednání týkající se EMIR

Ve Svitavách dne 25.4. 2014

Československá obchodní banka, a. s.



Banka



TEPVOŠ, spol. s r.o.

Zvláštní ustanovení
pro promptní, termínové a swapové transakce

Článek I.

Definice a pojmy

Výrazům užívaným v Rámcové smlouvě (tedy včetně této přílohy a Smluv) a začínajícím velkým písmenem, pokud z jejího textu výslovně nevyplyvá jinak, bude pro účely interpretace Rámcové smlouvy (včetně Smluv) přikládán následující význam:

- 1) "Částka Referenční měny" - množství Referenční měny vypočtené podle příslušného kurzu v Transakci.
- 2) "Částka Základní měny" - množství Základní měny sjednané mezi Smluvními stranami a uvedené v Konfirmaci.
- 3) "Den vypořádání" - den sjednaný mezi Smluvními stranami a uvedený v Konfirmaci pro příslušnou Transakci.
- 4) "Konverze" - operace, při níž dochází k nákupu nebo prodeji Částky Základní měny za určité množství Referenční měny.
- 5) "Kupující" - Smluvní strana, která kupuje Základní měnu za Referenční měnu.
- 6) "Měnový pár" - dvojice Referenční měny a Základní měny vstupující do Konverze.
- 7) "One-cancels-the-other příkaz" (příkaz O.C.O.) - Klient zde specifikuje současně Příkazy Take-profit a Stop-loss pořízení se k dané Konverzi. Pokud je jeden z kurzů uvedených v těchto Příkazech během platnosti příkazu dosažen, vyplní Banka danou část příkazu a současně ukončí sledování druhé části příkazu.
- 8) "Prodávající" - Smluvní strana, která prodává Základní měnu za Referenční měnu.
- 9) "Promptní devizová (spot) transakce" - transakce, ze které jsou si Smluvní strany povinny vzájemně dodat určité částky v různých měnách podle sjednaného Promptního (spot) kurzu ve vzájemně dohodnutém časovém termínu, nejpozději však druhý pracovní den po dni uzavření takové Transakce. Banka si u Promptních devizových (spot) transakcí vyhrazuje právo na posunutí Dne vypořádání Konverze a převodu prostředků oproti lhůtě uvedené v předchozí větě v jiných dnech než jsou pracovní dny ve státě, o jehož platnou měnu se jedná, nejpozději však na druhý pracovní den ve státě, o jehož platnou měnu se jedná.
- 10) "Promptní (spot) kurz" - kurz vyjadřující množství Referenční měny, jež je nezbytně k nákupu Základní měny, sjednaný mezi Smluvními stranami v Den obchodu a uvedený v Konfirmaci; Promptní (spot) kurz představuje cenu Transakce v Promptní devizové (spot) transakci.
- 11) "Příkaz Stop-Loss" - příkaz, v němž Klient specifikuje kurz, při jehož dosažení bude provedena konkrétní Konverze a který je pro Klienta méně výhodný než kurz platný v době vydání příkazu, s cílem vyhnout se dalšímu možnému nepříznivému kurzovému vývoji.
- 12) "Příkaz Take-Profit" - příkaz, v němž Klient specifikuje kurz, při jehož dosažení bude provedena konkrétní Konverze a který je pro Klienta méně výhodný než kurz platný v době vydání příkazu, s cílem vyhnout se dalšímu možnému nepříznivému kurzovému vývoji.
- 13) "Referenční měna" - měna sjednaná mezi Smluvními stranami a uvedená v Konfirmaci.
- 14) "Swapová devizová transakce" - provedení dvou po sobě následujících devizových transakcí - Promptní devizová (spot) transakce a Termínová devizová (forward) transakce s různými daty účtů vypořádání mezi Bankou a Klientem, přičemž se pro obě tyto Konverze současně určí kurz, podle kterých budou provedeny. Rozumí se, že transakce s pozdějším datem účtů vypořádání navrátí Devizové pozice Banky a Klienta otevřené v důsledku dojednání dřívější transakce zpět do stavu existujícího před zahájením swapu.
- 15) "Termínová devizová (forward) transakce" - transakce, ze které jsou si Smluvní strany povinny vzájemně dodat určité částky v různých měnách podle sjednaného Termínového (forward) kurzu ke Dni vypořádání.
- 16) "Termínový (forward) kurz" - kurz vyjadřující množství Referenční měny, jež je nezbytně k nákupu Základní měny, sjednaný mezi Smluvními stranami v Den obchodu a uvedený v Konfirmaci.
- 17) "Základní měna" - měna sjednaná mezi Smluvními stranami a uvedená v Konfirmaci.

Cíle II.

Uzavření proměnných a smluvných transakcí

1) Klient ve svém telefonickém dotazu na podmínky provedení jin požadované Transakce ze strany Banky uvede následující údaje:

- a) druh Transakce (proměnná, termínová, swapová),
- b) požadovaný Měnový pár spolu s indikací, zda se jedná o nákup či prodej Základní měny,
- c) částku vyjádřenou v Základní měně,
- d) způsob účelního vyjádření Transakce (tj. specifikační nástroj a platební instrument),
- e) Den vyjádření Transakce jednoduše určený jako jedna z následujících alternativ:

i) datum zahraněního převodu peněz označené na příslušné SWIFTové zprávě, resp. klíčovaném textu vzáhlující se k danému transferu v případě Konverze vyjádřené prostřednictvím zahraněního transferu,

ii) datum, kdy má být kreditován účet Klienta u Banky v příslušné měně v případě Konverze vyjádřené převodem mezi dvěma účty Klienta v rámci Banky.

2) Banka sdělí Klientovi závažný kurz, který platí po dobu trvání daného telefonického rozhovoru, avšak s tím, že má právo kdykoli v průběhu tohoto telefonátu kurz změnit či sdělit Klientovi, že původní kolace již neplatí. Banka však musí příslušně ukončení platnosti a / nebo změnu původní kolace oznámit dříve, než Klient vyjádří svůj souhlas s posledním platným kurzem.

3) Po sdělení kurzu ze strany Banky se musí Klient jednoduše vyjádřit, zda jej akceptuje nebo odmítá. V případě klade reakce Klienta je Banka povinná danou Transakci písemně potvrdit Konfirmací a postarat se o to, aby v případě, kdy budou v době dohodnuté splatnosti všechny podmínky Transakce ze strany Klienta dodrženy, byla příslušná Transakce řádně vyjádřena podle dohodnutého kurzu.

4) Smlouva bude uzavřena vyjádřením akceptace kurzu ze strany Klienta během telefonátu.

Cíle III.

Uzavření proměnných a termínových transakcí

na základě naplnění podmínek uvedených v příkazu Klienta

1) Klient může Bance vyslati závažný příkaz k provedení Proměnné (spot) transakce nebo Termínové devizové (forward) transakce v závislosti na vývoji podmínek na devizových trzích. Podmínky příkazu Klient telefonicky či osobně dohodne s Bankou. Banka přitom ověřit možnost a způsob naplnění podmínek pro provedení dané Transakce tak, jak jsou uvedeny v Rámcové smlouvě.

2) Klient musí při zadávání příkazu uvést následující náležitosti:

- a) druh příkazu (Příkaz Take-Profit, Příkaz Stop-Loss, One-cancels-the-other příkaz),
- b) Měnový pár, v němž má být příkaz sledován,
- c) částku vyjádřenou v Základní měně,
- d) Den vyjádření podle ustanovení uvedených v Článcu I. této přílohy Rámcové smlouvy,
- e) rozlišení, zda se jedná o požadavek na nákup nebo prodej Základní měny ze strany Klienta,
- f) způsob platby,
- g) dobu platnosti příkazu (od - do specifikování na hodiny a dny či bez časového omezení).

3) Pokud Banka shledá, že jsou naplněny veškeré podmínky pro přijetí daného příkazu Bankou, sdělí tuto skutečnost Klientovi (telefonicky, osobně). Tento akt je rozhodným okamžikem pro vznik povinnosti Banky sledovat příkaz Klienta na devizových trzích podle podmínek v něm uvedených.

4) Banka je povinná vyplnit příkaz ihned, jakmile to podmínky na trhu dovoli.

5) Vyplnění příkazu je Banka povinná co možná nejrychleji sdělit Klientovi a nejpozději do konce následujícího pracovního dne odeslat Klientovi Konfirmaci.

6) Smlouva bude uzavřena na základě splnění příkazu Klienta v okamžiku, kdy podmínky na devizovém trhu umožní splnit příkaz dle stanovených parametrů příkazu tak, jak jsou dohodnuty mezi Klientem a Bankou a Banka příkaz uskuteční. V případě splnění příkazu je Banka povinná se postarat o to, aby byla příslušná Transakce provedena dohodnutým kurzem, pokud budou

- 1) V případě, že Klient bude požadovat úplné zrušení již dohodnuté Transakce, oznámí tuto skutečnost Bance co možná nejdříve po zjištění důvodů, které ho ke zrušení vedou, nejpozději však do 14:00 hodin v Den vyřádaní dané Transakce, pokud Banka neakceptuje pozdější termín.
- 2) Banka navrhne zrušení Transakce formou uskutečnění opacné/nové Transakce ve stejné devizové relaci, částe a se stejným Dnem vyřádaní, na který byla původní Transakce dohodnuta. Nabídka kurzu u nové Transakce musí být výhodnější než u původní Transakce.
- 3) Akceptuje-li Klient kotaci na kurz nové Transakce a vznikne-li kurzová ztráta, má Banka právo inkasovat ji z prostředků složených na Klientově účtu (účtech) u Banky. Na kurz se Klient musí s Bankou dohodnout nejpozději do 14:00 hodin v Den vyřádaní dané Transakce, pokud Banka neakceptuje pozdější termín. V případě, že do uvedení okamžiku k dohodě nedojde, bude příslušný kurz nezávisele na Klientově vůli stanoven Bankou podle v té době existujících podmínek na devizovém trhu. Pokud vznikne z porovnání kurzu původní Transakce a kurzu nové Transakce rušící původní Transakci (které jsou aplikovány na příslušnou částku) ztráta, má Banka v souladu s Rámcovou smlouvou právo ji inkasovat z účtu (účtů) Klienta u Banky.

Çizim IV.

Zvláštní ustanovení
pro opce

Článek I.

Definice a pojmy

Výrazům užívaným v Rámcové smlouvě (tedy včetně této přílohy a Smluv) a začínajícím velkým písmenem, pokud z jejího textu výslovně nevyplývá jinak, bude pro účely interpretace Rámcové smlouvy (včetně Smluv) příkladem následující význam:

- 1) "Call Opce" - právo, nikoli však povinnost, koupit v Den pro uplatnění Opce za Strike cenu částku Základní měny v Promptní devizové (spot) transakci dle Přílohy č. 1 Rámcové smlouvy.
- 2) "Den pro uplatnění Opce" - den, kdy může být uplatněna Opce a který je sjednáný mezi Smluvními stranami a uvedený v Konfirmaci. Pokud Den pro uplatnění Opce stanovené v Konfirmaci není pracovním dnem, považuje se pro účely Rámcové smlouvy za Den pro uplatnění Opce pracovní den bezprostředně následující po tomto dni. Opce automaticky zanikne, pokud není (i) uplatněna v Den pro uplatnění Opce dle Článku IV, této přílohy Rámcové smlouvy nebo (ii) automaticky uplatněna v Den pro uplatnění Opce dle Článku V, odst. 1) této přílohy Rámcové smlouvy.
- 3) "Opce" - Call Opce nebo Put Opce, která může být uplatněna v souladu se Smlouvou pouze v Den pro uplatnění Opce (tzv. „Evropská Opce“).
- 4) "Kupující" - Smluvní strana, která je z Opce oprávněna k jejímu uplatnění (tzv. „option purchaser“).
- 5) "Prodávající" - Smluvní strana, které je z Opce povinná v případě uplatnění Opce k jejímu plnění (tzv. „option writer“).
- 6) "Přemě" - kupní cena Opce, kterou Kupující platí Prodávajícímu.
- 7) "Put Opce" - právo, nikoli však povinnost, koupit v Den pro uplatnění Opce za Strike cenu částku Základní měny v Promptní devizové (spot) transakci dle Přílohy č. 1 Rámcové smlouvy.
- 8) "Strike cena" - kurz sjednáný mezi Smluvními stranami v Den sjednání Transakce a uvedený v Konfirmaci, ke kterému se váže právo Kupujícího v Den pro uplatnění Opce uplatnit Opci dle Článku IV, této přílohy Rámcové smlouvy.
- 9) "Hodnota automatického uplatnění" - v případě Call Opce znamená: Hodnota automatického uplatnění = Částka Základní měny x (Aktuální tržní kurz – Strike cena); minimálně však 0;
- 10) "Hodnota automatického uplatnění" - v případě Put Opce znamená: Hodnota automatického uplatnění = Částka Základní měny x (Strike cena – Aktuální tržní kurz); minimálně však 0.
- 10) "Aktuální tržní kurz" - je stanoven Agentem, kterým se pro účely stanovení Aktuálního tržního kurzu rozumí vždy Banka, jako aritmetický průměr aktuálních tržních kurzů v Den pro uplatnění Opce (bid a offer) v 10:00 hodin newyorského času (ne-li v Konfirmaci dohodnut jiný čas), za něž by bylo možno na mezibankovním trhu realizovat Promptní devizovou (spot) transakci v příslušném Měnovém páru.

Článek II.

Uzavření obchodu po telefonu

- 1) Klient ve svém telefonickém dotazu ohledně podmíněk uzavření jím požadované Opce uvede následující parametry obchodu:
a) Den pro uplatnění Opce,
b) druh Opce (Call Opce nebo Put Opce),
c) Měnový pár,
d) Částku Opce,
e) Strike cenu,
f) stranu obchodu (tj. zda Klient Opce kupuje nebo prodává).
- 2) Banka sdělí Klientovi záznamnou výši Přemě, která platí po dobu trvání daného telefonického

- 3)
- hovorů, avšak s tím, že má právo kdykoliv v průběhu tohoto telefonátu cenu (vyšší Prémie) měnit či sdělit klientovi, že původní cena již neplatí. Banka však musí příslušné ukončení platnosti a / nebo změnu původní ceny oznámit dříve, než klient vyjádří svůj souhlas s poslední platnou vyšší Prémie.

Po sdělení vyšší Prémie za strany Banky se musí klient jednoznačně vyjádřit, zda ji akceptuje nebo odmítá. Smlouva bude uzavřena vyjádřením akceptace Prémie ze strany Klienta během telefonátu.

**Článek III.
Prémie**

- 1)
- Prémie se rozumí cena Opce.
- 2)
- Prémie je splatná do dvou pracovních dnů po uzavření Smlouvy (sjednání Opce), jestliže nebude Smluvními stranami dohodnuto a v Konfirmaci uvedeno jinak.
- 3)
- V případě, že Prémie nebude zaplacena v souladu s odst. 2) tohoto Článku této přílohy Rámcové smlouvy, Prodávající může:

a)

akceptovat pozdní zaplacení Prémie,

b)

urgovat zaplacení Prémie; jestliže nebude Prémie zaplacena ani do dvou pracovních dnů po obdržení urgence, prohlásit Opce za zániklou,

c)

tuto skutečnost prohlásit za případ porušení Rámcové smlouvy, pokud je Prodávajícím Banka.

**Článek IV.
Uplatnění**

- 1)
- Kupující oznámí Prodávajícímu uplatnění Opce v Den pro uplatnění Opce. Oznámení o uplatnění Opce se provede telefonicky. Nemí-li možno provést uplatnění Opce telefonicky, postačuje k uplatnění Opce zaslání písemného oznámení o uplatnění Opce na následující faxová čísla:

a)

v případě Banky: [REDACTED]

b)

v případě Klienta: xxxxxxxxxx
- 2)
- Nedoručí-li Kupující Prodávajícímu oznámení o uplatnění (telefonicky popřípadě faxem) Opce v Den pro uplatnění Opce do 10:00 hodin newyorského času (nemí-li v Konfirmaci dohodnut jiný čas, přičemž v takovém případě do času uvedeného v Konfirmaci), taková Opce zániká, pokud Opce nebude uplatněna automaticky za podmínek dojednaných dle odst. 1) Článku V.
- 3)
- Oznámením o uplatnění Opce vzniká Prodávajícímu povinnost vyplnit devizovou (spot) transakci dle Přílohy č. 1 Rámcové smlouvy za podmínek dojednaných dle odst. 1) Článku II. této přílohy Rámcové smlouvy.

**Článek V.
Automatické uplatnění**

- 1)
- Nedoručí-li Kupující Prodávajícímu oznámení o uplatnění (telefonicky popřípadě faxem) Opce v Den pro uplatnění Opce do 10:00 hodin newyorského času (nemí-li v Konfirmaci dohodnut jiný čas, přičemž v takovém případě do času uvedeného v Konfirmaci) a Hodnota automatického uplatnění bude rovna nebo vyšší než součin (i) 1% Strike ceny a (ii) Částky Základní měny, bude Opce považována za uplatněnou, pokud Kupující telefonicky nebo písemně oznámí Prodávajícímu před Dnem pro uplatnění Opce, že si nepřejde, aby byla Opce automaticky uplatněna. Kupující tímto Prodávajícího k výše uvedenému automatickému uplatnění Opce zplnomocňuje. Pokud Hodnota automatického uplatnění nebude rovna nebo vyšší než součin (i) 1% Strike ceny a (ii) Částky Základní měny, Opce v souladu s odst. 2) Článkem IV. této přílohy Rámcové smlouvy zánikne.
- 2)
- Automatickým uplatněním Opce vzniká Prodávajícímu povinnost vyplňovat Promptní devizovou (spot) transakci dle Přílohy č. 1 Rámcové smlouvy za podmínek dojednaných dle odst. 1) Článku II. této přílohy Rámcové smlouvy.

**Zvláštní ustanovení
pro transakce s bariérou**

Článek I.

Definice a pojmy

Výrazům užívaným v Rámcové smlouvě (tedy včetně této přílohy a Smluv) a začínajícím velkým písmenem, pokud z jejího textu výslovně nevyplyvá jinak, bude pro účely interpretace Rámcové smlouvy (včetně Smluv) přikládán následující význam:

- 1) **"Transakce s bariérou"** - Transakce, jejíž podmínky se mění při Dosažení Bariéry
- 2) **"Agent"** - Banka pro účely stanovení Dosažení Bariéry.
- 3) **"Bariéra"** - parametr, s jehož dosažením na mezibankovním trhu jsou spojeny určité dopady na Transakci. Specifikace Bariéry a přesný popis dopadu na uzavřenou Transakci je dohodnut při sjednávání Transakce a následně uvedeny v Konfirmaci.
- 4) **"Bariérové období"** - období začínající Dnem obchodu (včetně tohoto dne) a končící v 10:00 newyorského času v den určený v Konfirmaci a označený jako Konec Bariérového období, nebo Dosažení Bariéry;
- 5) **"Dosažení bariéry"** - situace, kdy na mezibankovním trhu je v Bariérovém období Agentem zaznamenaná transakce, která splňuje všechna následující kritéria:
 - a) při transakci byla dosažena či překročena hodnota Bariéry,
 - b) transakce se uskutečnila mezi:
 - i) dvěma nezávislými stranami prostřednictvím brokera, nebo
 - ii) Bankou a nezávislou protistranou přímo,
 - iii) Bankou a nezávislou protistranou přímo;

c) transakce se neuskutečnila za minimálních podmínek, přičemž minimálními podmínkami se rozumí kurz nebo jiný parametr transakce, který je výrazně výhodný či výrazně nevýhodný ve srovnání s kurzem či jiným parametrem transakce dostupným profesionálnímu dealerovi na mezibankovním trhu v době uskutečnění příslušné transakce;

d) transakce se uskutečnila v části, která není nižší než ekvivalent = 1.000.000,-EUR (pro účely tohoto kritéria mohou být dvě či více po sobě následujících transakcí v souhrnné částce = 1.000.000,-EUR považovány za jednu transakci).

Dosažení Bariéry v případě bariérové Opce v měnovém páru, který není přímo kotován na mezibankovním trhu (kurz takového páru se vypočítá z kurzů kotovaných párů), se rozumí i situace, kdy na mezibankovním trhu jsou v Bariérovém období Agentem zaznamenaný dvě transakce: jedna, v níž je měna A obchodována proti třetí měně C, a druhá, v níž je měna C obchodována proti měně B, jejíž kombinací lze vypočítat kurz páru A/B a takto vypočtený kurz dosáhne nebo překročí Bariéru. Takové dvě transakce se musí uskutečnit v krátkém časovém rozptýlení a splnit všechna výše zmíněná kritéria (kromě kritéria uvedeného v písm. a) tohoto odstavce).

Článek II.

Uzavření Transakce s Bariérou po telefonu

- 1) Klient ve svém telefonickém dotazu ohledně podmínek uzavření jím požadované Transakce s Bariérou sdělí pověřenému pracovníkovi Banky své požadavky na parametry jím požadované Transakce s Bariérou.
- 2) Banka sdělí Klientovi závaznou výši či hodnotu parametrů Transakce s Bariérou, které platí po dobu trvání daného telefonického hovoru, avšak s tím, že má právo kdykoliv v průběhu tohoto telefonátu Klientovi sdělit, že parametry Transakce sdělené Klientovi již neplatí a zároveň

- Klientovi sdělit parametry Transakce nově. Banka však musí příslušně ukončení platnosti parametru oznámit dříve, než Klient vyjádří svůj souhlas s poslední platnou výší parametru Transakce s Barierou.
- 3) Po sdělení výše či hodnoty parametru ze strany Banky se musí Klient jednoznačně vyjádřit, zda je akceptuje nebo odmítá. Smlouva bude uzavřena vyjádřením akceptace parametru ze strany Klienta během telefonátu.

Článek III.

Stanovení Dosažení Bariéry

- 1) Zda došlo k Dosažení Bariéry, stanoví výlučně Agent.
- 2) Pokud dojde ke sporu ohledně Dosažení Bariéry, Agent doloží zaznamenanou rozhodnou transakci nebo transakce.
- 3) Transakce, které Agent nepozoruje nebo nemůže pozorovat z běžně dostupných zdrojů využívaných k obchodování, nemohou sloužit jako důkaz o Dosažení Bariéry.
- 4) V případě Dosažení Bariéry Agent písemně (faxem) sdělí tuto skutečnost Klientovi spolu s uvedením, jaký dopad Dosažení Bariéry má na příslušnou Transakci s Barierou. I v případě, kdy nedojde k úspěšnému doručení tohoto sdělení, je pro dopad na Transakci s Barierou rozhodující skutečnost, zda došlo k Dosažení Bariéry či nikoliv.

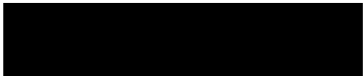
Článek IV.

Prohlášení Klienta:

- 1) Klient si je vědom, že Banka jako aktivní účastník mezibankovního trhu provádí transakce, které mohou zvýšit či snížit pravděpodobnost Dosažení Bariéry.
- 2) Klient si je vědom, že pro stanovení Dosažení Bariéry jsou rozhodné parametry transakci uzavíraných na mezibankovním trhu a tyto parametry není možno bez dalšího aplikovat na jakékoliv transakce, které jsou uzavírány mezi Bankou a klienty.

Podpisový vzor

TEPVOS, spol. s r.o.
se sídlem:
562 03 Ústí nad Orlicí, Třebovská 287
25945793
IČO:
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl C, vložka 16762
(dále jen "Klient")
za Klienta:



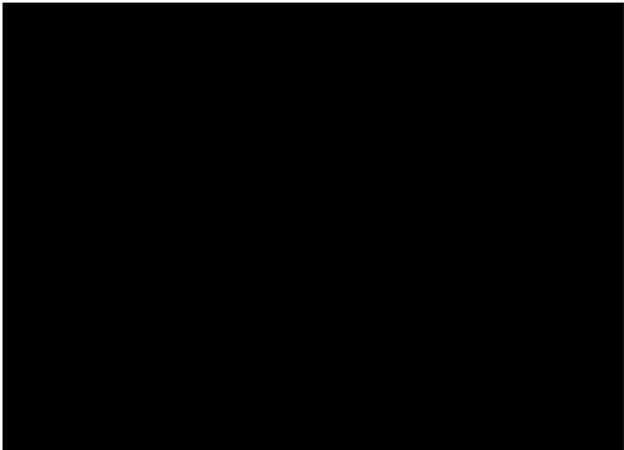
potvrzuje

pro účely jednání o uzavření, uzavírání a potvrzování transakcí dle Rámcové smlouvy o devizových obchodech č. 0459/14/5647 uzavřeně dne 25.4. 2014 mezi Klientem a obchodní společností Československá obchodní banka, a. s. se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, IČO: 00001350, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXXVI, vložka 46 (dále jen "Banka"), níže uvedené identifikace a podpisy svých oprávněných zástupců, přičemž níže uvedené osoby svým podpisem vyjadřují bezpodmínečný souhlas s automatickým zaznamem jejich telefonního spojení s Bankou a s tím, že nahrávka telefonické komunikace bude oběma Smluvními stranami považována za příkazný materiál do maximálního rozsahu povoleného právními předpisy a za důkaz o obsahu Smlouvy. Níže uvedené osoby tímto udělují svůj souhlas s tím, že nahrávka může být jako důkaz použita i v řízení před soudem nebo jiným obdobným orgánem.

Jméno a příjmení/všechna	Trvalý pobyt/ jiný pobyt	Rodné číslo nebo datum narození	Rozsah oprávnění	Telefon (pro účely uzavírání), faxové číslo a e-mailová adresa (pro účely komunikace)	Potvrzuji, že miš podpis slouží jako podpisový vzor		

Ve Svitavách dne 25.4. 2014

TEPVOS, spol. s r.o.



Pověření a podpisový vzor

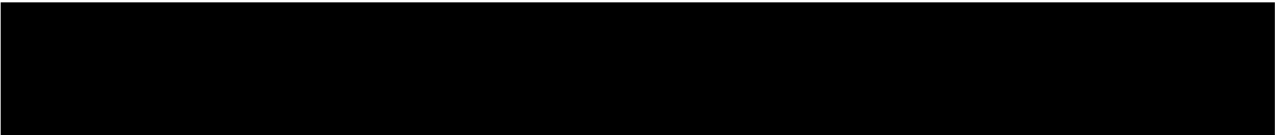
TEPVOS, spol. s r.o.
se sídlem:
562 03 Ústí nad Orlicí, Třebovská 287
IČO:
25945793
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl C, vložka 16762
(dále jen "Klient")
za Klienta:



pověřuje

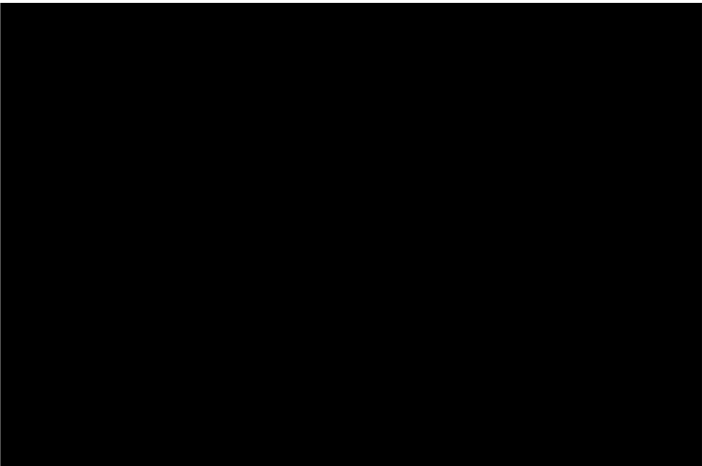
následující osoby k tomu, aby za Klienta samostatně jednaly o uzavření, samostatně uzavíraly a samostatně potvrzovaly transakce dle Rámcové smlouvy o devizových obchodech č. 0459/14/5647 uzavřené dne 25.4. 2014 mezi Klientem a obchodní společností Československá obchodní banka, a. s. se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, IČO: 00001350, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXVI, vložka 46 (dále jen "Banka"), přičemž níže uvedené osoby svým podpisem vyjadřují bezpodmínečný souhlas s automatickým zázněmem jejich telefonního spojení s Bankou a s tím, že nahraívka telefonické komunikace bude oběma Smluvními stranami považována za příkazný materiál do maximálního rozsahu povoleného právními předpisy a za důkaz o obsahu Smlouvy. Níže uvedené osoby tímto udělují svůj souhlas s tím, že nahraívka může být jako důkaz použita i v řízení před soudem nebo jiným obdobným orgánem.

Jméno a příjmení/všechna jména a příjmení	Třetí pobyt/ jiný pobyt	Rodné číslo nebo datum narození	Rozsah oprávnění	Telefon (pro účely uzavírání), faxové číslo a e-mailová adresa (pro účely konfirmace)	Potvrzuji, že můj podpis slouží jako podpisový vzor
---	-------------------------	---------------------------------	------------------	---	---



Ve Svitavách dne 25.4. 2014

TEPVOS, spol. s r.o.



Dokumenty

Dokumenty se pro účely Rámcové smlouvy zejména rozumí:

- účetní a statistické výkazy, včetně účetní závěrky a její přílohy
- informace o skutečnostech ohrožujících plnění smluvních podmínek mezi Bankou a Klientem
- oznámení aktualizující vyhledovou finanční a dítchodovou situaci
- informace, a to v časovém předstihu, o organizačních a právních změnách a dalších změnách, které mohou ohrozit včasné splacení podle Rámcové smlouvy
- veškeré dokumenty a listiny, které mají být součástí sbírky listin ve smyslu ustanovení § 66 zákona č. 304/2013 Sb., o veřejných rejstřících právnických a fyzických osob. Tento typ Dokumentů předá Klient Bance vždy bezodkladně, nejpozději však do 10 dnů po jejich obdržení (anebo po dni vzniku povinnosti tyto dokumenty vyhotovit) či při jakékoli změně oproti stavu existujícímu a doloženému ke dni uzavření Rámcové smlouvy, to vše s výjimkou Dokumentů dle § 66, písm. c), jejichž rozsah a listy předkládání jsou sjednány dále v tomto článku
- rozvalu a výkaz zisku a ztráty a časovou strukturu pohledávek a závazků a to vždy do 25. dne následujícího kalendářního čtvrtletí
- konečné účetní výkazy za uplynulé účetní období a daňové priznání o daních z příjmu včetně příloh potvrzené finančním úřadem do 15.7. následujícího kalendářního roku

Seznam účtů pro vypořádání Transakcí

Transakce budou automaticky vypořádávány (zúčtovány) Bankou bez dalšího následného pokynu Klienta a za podmínky, že nebude v příslušném telefonickém hovoru při uzavírání Transakce stanoveno jinak, mezi následujícími účty Klienta pro jednotlivé měny, k čemuž Klient Banku tímto zmocňuje a uděluje Bance souhlas k inkasu příslušných peněžních částek z níže uvedených účtů pro jednotlivé měny:

Měna	Číslo účtu
[Redacted]	

Ve Svitavách dne 25.4. 2014

Československá obchodní banka, a. s.

[Redacted]
Banka

TEPVOS, spol. s r.o.

[Redacted]

Seznam rámcových smluv anebo transakcí uzavřených s třetími stranami za účelem zajištění
měnového rizika či jiným účelem

K datu uzavření této Rámcové smlouvy Klient neuzavřel s jinými subjekty (odlišnými od Banky)
žádné rámcové smlouvy a/nebo transakce za účelem zajištění měnového rizika či jiným účelem.

Ujednání týkající se EMIR

Všechny pojmy s velkým počátečním písmenem použité v této příloze mají pro účely této přílohy stejný význam jako definice v Rámcové smlouvě (jak je definována v této příloze) mezi Klientem a Československou obchodní bankou, a. s. (dále jen „Banka“ nebo „ČSOB“; Klient a Banka společně dále též „Strany“), v Nařízení a Nařízení Komise v přenesené pravomoci, případně význam uvedený v článku 8 této přílohy. Pokud není stanoveno výslovně jinak, odkazy na články jsou odkazy na články této přílohy.

1. Prohlášení a ujednání

- 1.1. ČSOB prohlašuje, že podle Nařízení je způsobilou FC.
- 1.2. Protistrana prohlašuje, že podle Nařízení je způsobilou NFC.
- 1.3. Protistrana prohlašuje, že k datu uzavření Rámcové smlouvy se na ni nevztahuje povinnost clearingů vztahující se na NFC podle Článku 10 Nařízení a ani by se na ni nevztahovala tato povinnost clearingů, pokud by Protistrana byla založena v Evropské unii.
- 1.4. Vyjma toho, jak je uvedeno v článku 1.5 níže, v souvislosti s jakoukoli Transakcí s Protistranou, která je typu, jež byl prohlášen za podléhající povinnosti clearingů v souladu s Článkem 5 Nařízení, bude ČSOB společně s Protistranou účinně Protistranou podle článku 1.3 za účelem rozhodnutí o tom, zda je u takové Transakce potřebný clearing podle Nařízení a Nařízení Komise v přenesené pravomoci.

- 1.5. Protistrana bude průběžně sledovat, zda existuje možnost, že jako na NFC se na ni začne vztahovat povinnost clearingů podle Článku 10.1(b) Nařízení nebo že by začala podléhat této povinnosti clearingů, pokud by byla založena v Evropské unii. Jakmile dle svého rozumného uvážení zjistí, že tato povinnost podle Článku 10.1(b) Nařízení pro ni existuje, Protistrana tuto skutečnost neprodleně oznámí ČSOB v den, kdy to zjistí. Po takovém oznámení budou Transakce s datem obchodu nastalým čtyři měsíce po datu takového zjištění uzavřeny pouze po provedení clearingů. Stejným způsobem bude Protistrana informovat o jakékoli další změně ohledně statusu provedení clearingů, v každém případě s uvedením svého nového statusu provedení clearingů a data zjištění takové změny a jejího důvodu.

- 1.6. Pokud po uzavření jakékoli Transakce ČSOB sledá, že (1) prohlášení učiněná Protistranou podle článku 1.3 jsou v jakémkoli podstatném ohledu nepřesná nebo zavádějící, nebo že Protistrana neinformovala ČSOB podle článku 1.5, a že (2) Strany neprovedly clearing Transakce, ačkoli měl být proveden:

- (1) za předpokladu, že dosud nenastal Termín clearingů takové Transakci, Strany vyvinou veškeré možné úsilí, aby zajistily, že clearing takové Transakce je proveden nejpozději do Termínu clearingů Transakce, nebo

- (ii) jestliže Termín clearingů takové Transakce již nastal, bude taková situace představovat případ porušení (pokud je tento v Rámcové smlouvě definován) nebo jiné porušení ve vztahu k Protistraně a příslušné Transakci (Transakcí), na základě kterého bude ČSOB oprávněna

stanovit Datum předčasného ukončení a ukončit příslušnou Transakci v souladu s Rámcovou smlouvou.

1.7. Obě Strany potvrzují, že podle Článku 9.2 Nařízení budou uchovávat záznamy o každé Transakci, kterou uzavřely, a o jakýchkoli jejích změnách po dobu nejméně pěti let od data ukončení takové Transakce.

2. Dohoda o sesouhlasení datových portfolií

Strany souhlasí s tím, že budou provádět sesouhlasení portfolií (tj. odsouhlasení ocenění nevypořádaných Transakcí mezi Stranami zasláního ČSOB Klientovi) tak často a způsobem, jak vyžaduje Článek 13 Nařízení Komise v přenesené pravomoci, v souladu s následujícími ustanoveními:

2.1. Stanovování a upravitelnost Data sesouhlasení portfolií

Po datu uzavření Rámcové smlouvy bude ČSOB pravidelně, a tak často, jak to bude vhodné, stanovovat a upravovat časovou řadu termínů, v nichž Strany musí sesouhlasit svoje portfolia za účelem vyhovění Článku 13 Nařízení Komise v přenesené pravomoci (každý z těchto termínů dále jako „Datum sesouhlasení portfolií“).

2.2. Postup pro doručení a sesouhlasení Portfoliových dat

Strany souhlasí s následujícími ujednáními, podle nichž bude prováděno sesouhlasení portfolií:

(i) pro každé Datum sesouhlasení portfolií ČSOB poskytne Portfoliová data Protistraně,

(ii) po obdržení Portfoliových dat může Protistrana provést přezkoumání Portfoliových dat, které poskytla ČSOB oproti vlastním účtům a záznamům Protistrany ohledně veškerých nevypořádaných Transakcí mezi Stranami za účelem okamžitého označení jakýchkoli klíčových podmínek, které nebyly správně pochopeny,

(iii) pokud Protistrana identifikuje jednu nebo více nesrovnalostí, o nichž taková Strana zjistí, jednajíc přiměřeně a v dobré víře, že mají podstatný vliv na práva a povinnosti Stran ve vztahu k jedné nebo více Transakcím, bude písemně a co možná nejdříve informovat ČSOB a Strany spolu budou jednat ve snaze o vyřešení těchto nesrovnalostí v rozumném časovém horizontu, dokud tyto nesrovnalosti zůstanou nevyřešeny s tím, že využijí zejména jakákoli příslušná aktualizovaná Portfoliová Data vytvořená během doby trvání nevyřešených nesrovnalostí, a

(iv) pokud Protistrana neinformuje ČSOB do 16:00 hod. pražského času pátého (5.) Společného pracovního dne po obdržení Portfoliových dat, že Portfoliová data obsahují nesrovnalosti, bude se mit za to, že Protistrana taková Portfoliová data potvrdila.

2.3. Využití zástupců

Každá Strana bude informovat druhou Stranu písemným oznámením, pokud si bude přát jmenovat Spřízněnou osobu nebo, za předpokladu souhlasu druhé Strany (který nesmí být bezdůvodně odepřen nebo zdržován), jakoukoli jinou osobu jako Zástupce pro provádění všech nebo některých z úkonů uvedených v článcích 2.1 a 2.2.

3. Identifikování sporu a postup jeho řešení

3.1. Za účelem vyhovění Článku 11.1(b) Nařízení, jak je doplněn Článkem 15 Kapitoly VIII Nařízení Komise v přenesené pravomoci, se Strany dohodly na využívání následujících postupů k identifikování a řešení Sporů mezi sebou:

(i) kterákoli Strana může identifikovat Spor zasláním Oznámení o sporu druhé Straně,

(ii) počínaje Datem sporu budou Strany v dobré víře jednat za účelem včasného vyřešení Sporů s využitím zejména výměny relevantních informací a identifikováním a použitím Dohodnutého postupu, který lze na předmetný Spor aplikovat nebo, v případě, že takový Dohodnutý postup neexistuje nebo se Strany dohodnou, že by takový Dohodnutý postup nebyl vhodný, stanovením a použitím jiné metody k vyřešení daného Sporů,

(iii) v souvislosti s jakýmkoli Sporem, který není vyřešen do pěti Společných pracovních dnů, postoupí záležitost interně příslušné seniorním pracovníkům takové Strany nebo její Spřízněné osoby, poradci nebo Zástupci, a to kromě úkonů uvedených v článku 3.1(ii) výše.

3.2. Každá ze Stran souhlasí s tím, že zavede interní pravidla a postupy pro zaznamenávání a sledování jakéhokoli Sporů, dokud takový Spor nebude vyřešen.

4. Oznamovací povinnost

4.1. Protistrana deleguje na ČSOB svoji oznamovací povinnost ohledně Transakcí v souladu s Článkem 9 Nařízení pro (i) Transakce nevytříděné k datu 16. srpna 2012 a (ii) Transakce uzavřené 16. srpna 2012 a poté. Za účelem zamezení jakékoli duplicitě se Protistrana sama zdrží jakékoli další iniciativy v rámci plnění této oznamovací povinnosti.

4.2. V souvislosti s jakoukoli Transakcí Protistrana:

(i) souhlasí s tím, že na žádost ČSOB jí neprodleně doručí veškeré příslušné údaje o Protistraně, které ČSOB potřebuje, aby za ni mohla splnit řádně a včas její oznamovací povinnost,

(ii) prohlašuje vůči ČSOB, že informace z její strany doručené podle tohoto článku 4 jsou k okamžiku doručení v každém podstatném ohledu pravdivé, přesné a úplné.

(iii) zavazuje se poskytnout ČSOB, v případě, že se informace doručené Protistranou ČSOB ukáží být nepravdivými nebo nepřesnými nebo neúplnými, veškerou součinnost nutnou k tomu, aby byly tyto informace v každém podstatném ohledu pravdivé, přesné a úplné.

(iv) souhlasí s tím, že pokud nedoručí na žádost ČSOB neprodleně veškeré příslušné údaje o Protistraně, které ČSOB potřebuje, aby za ni mohla splnit její oznamovací povinnost, je ČSOB oprávněna obstarat si tyto údaje o Protistraně sama. V takovém případě se Protistrana zavazuje uhradit ČSOB veškeré náklady vynaložené ČSOB v souvislosti s takovým obstaráním příslušných údajů o Protistraně, které ČSOB potřebuje, aby za Protistranu mohla splnit její oznamovací povinnost.

(v) souhlasí s tím, že pokud bez rozumného důvodu nedovůli na žádost ČSOB neprodleně veškeré příslušné údaje o Protistraně, které ČSOB potřebuje, aby za ni mohla splnit její oznamovací povinnost a ČSOB se rozhodne nevyužít svého oprávnění obstarat si tyto údaje sama v souladu s článkem 4.2. (iv), ČSOB není povinna za Protistranu plnit její oznamovací povinnost. O takové skutečnosti bude ČSOB Protistranu informovat.

4.3. ČSOB nebude ověřovat přesnost informací (ani za ně nepřebírá jakoukoli odpovědnost) o Protistraně, které ČSOB buď má, nebo které Protistranu doručí ČSOB, jak budou oznámeny a zaznamenány obchodním registrem podle článku 4.1.

5. Vztah k dalšímu postupu ohledně sesouhlasení portfolií a řešení sporů

Tato příloha a jakýkoli úkon nebo neprovedení tiku kteroukoli Stranou ve vztahu k ní nebudou mít dopad na jakákoli práva nebo povinnosti, které Strany mohou mít vůči sobě podle jakéhokoli Dohodnutého postupu nebo jiného smluvního ujednání, včetně Rámcové smlouvy, ze zákona či jinak.

Provedení nebo neprovedení jakéhokoli tikou kteroukoli ze Stran v souvislosti s touto přílohou nebude považováno za vykonání nebo vzdání se, ani už zcela či částečně, jakéhokoli práva, pravomoci nebo nároku, který taková Strana může mít vůči druhé Straně na základě jakéhokoli Dohodnutého postupu nebo jiného smluvního ujednání, včetně Rámcové smlouvy, ze zákona či jinak.

Zejména platí, že (a) jakýmkoli oceněním týkajícím se jedné nebo více Transakcí pro účely této přílohy nebude dotčeno žádně další ocenění týkající se takové Transakce/Transakcí a provedené pro účely zajištění, vypořádání, sporu nebo jiné věci, (b) Strany se mohou dožadovat identifikování a řešení problematiky a sporů mezi sebou ještě před tím, než kterákoli Strana doručí Oznámení o sporu, a (c) nic z toho, co je uvedeno v této příloze, nezavazuje žádnou ze Stran k doručení Oznámení o sporu po identifikování jakékoli problematiky nebo sporu (s tím, že taková problematika nebo sporu může zůstat nevyřešena) ani neomezuje právo Stran učinit Oznámení o sporu či využít jiný postup k řešení sporu v souvislosti s jakoukoli takovou problematikou nebo sporou záležitosti.

6. Vyjimka z požadavku mlčenlivosti

Každá Strana („souhlasící strana“) dává tímto souhlas druhé Straně („sdělující strana“) se sdělováním jakýchkoli informací týkajících se Rámcové smlouvy, jakýchkoli Transakcí mezi Stranami (ať už takové transakce tvoří součást Rámcové smlouvy či nikoli) a jakýchkoli účtů vedených sdělující stranou na jméno souhlasící strany:

(i) hlavní kanceláři, pobočkám a Sprázněným osobám (kdekoli se nacházejícím) sdělující strany,

(ii) jakémukoli zástupci, dodavatel, poskytovatel – třetí straně nebo odbornému poradci (ať už se nacházejí kdekoli), který potřebuje tyto informace znát a zavázal se sdělující straně k mlčenlivosti,

(iii) s omezením uvedenými v Rámcové smlouvě, jakékoli osobě, které (nebo prostřednictvím které) sdělující strana postupuje nebo převádí (nebo případně může postoupit či převést) všechna svá práva nebo povinnosti, či kdekoli z nich, podle Rámcové smlouvy, nebo se

kteřou (či prostřednictvím které) uzavře (nebo případně může uzavřít) jakoukoli transakci, na základě které mají být provedeny platby s odkazem na Rámcovou smlouvu, a

(iv) jakékoli osobě, které je sdělující strana povinna takové informace sdělit podle jakéhokoli zákona, právního předpisu nebo praxe, či na základě příkazu nebo nařízení vydaných jakýmkoli úřadem nebo orgánem, v souladu s nímž sdělující strana obvykle jedná nebo je povinna jednat, v souvislosti s takovým zákonem, právním předpisem nebo praxí.

7. Opravné prostředky za porušení

Aniž by bylo dleženo ustanovení uvedené v článku 1.6(ii) a nároky, pravomoci, opravné prostředky a práva poskytnutá ze zákona, neúčinně jakéhokoli výkonu jednou ze Stran, jak je vyžadováno touto přílohou nebo v souladu s ní, ani jakákoli nepřesnost v prohlášení nebo záruce uvedené v této příloze, neopravňují žádnou ze Stran k ukončení jakékoli ani všech Transakcí podle Rámcové smlouvy.

8. Definice

Pro účely této přílohy:

„Datum ocenění“ znamená v souvislosti s Transakcí Pracovní den v ČR před Datem sesouhlasení portfolií.

„Datum sesouhlasení portfolií“ znamená datum, které stanoví ČSOB v souladu s článkem 2.1(i).

„Datum sporu“ znamená, v souvislosti se Sporem, datum, kdy je účinně doručeno jednou Stranou druhé Straně Oznámení o sporu a v případě, že v souvislosti se Sporem obě Strany doručí Oznámení o sporu, bude Datum sporu datem, kdy je účinně doručeno první z těchto oznámení. Každé Oznámení o sporu je účinně doručeno, pokud bylo doručeno způsobem dohodnutým mezi Stranami pro podávání oznámení v souvislosti s Rámcovou smlouvou.

„Dohodnutý postup“ znamená jakýkoli jiný postup dohodnutý mezi Stranami v souvislosti se Sporem, než jaký je uveden v článku 3.

„Finanční protistrana“ nebo „FC“ znamená finanční protistranu, jak je definována v Nařízení.

„Klíčové podmínky“ znamená, ve vztahu k jakémukoli Transakci a Straně, Ocenění takové Transakce a takové další náležitosti, které bude příslušná Strana považovat v takovém okamžiku za náležité, a které mohou zahrnovat datum účinnosti, dohodnuté datum splatnosti, data jakéhokoli splacení nebo vypořádání, nominální hodnotu (notional value) kontraktu a měnu Transakce, podkladový instrument, pozici protistran, ujednání o pracovním dni a jakékoli příslušné fixní nebo pohyblivé sazby v rámci Transakce. Pro zamezení jakýmkoli pochybnostem se uvádí, že „Klíčové podmínky“ nezahrnují podrobnosti ohledně výpočtů ani metodologii určujících podmínky.

„Nařízení“ nebo „EMIR“ znamená Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, v platném znění.

„Nařízení Komise v přenesené pravomoci“ znamená Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 149/2013 ze dne 19. prosince 2012, kterým se doplňuje Nařízení Evropského parlamentu a Rady

(EU) č. 648/2012 s ohledem na regulační technické normy týkající se ujednání o nepřímém clearing, povinnosti clearing, veřejného registru, přístupu k obchodnímu systému, nefinančních smluvních stran a technik zmršťování rizika pro OTC derivátové smlouvy, u nichž ústřední protistrana neprovádí clearing, v platném znění.

„Nefinanční protistrana“ nebo „NFC“ znamená nefinanční protistranu, jak je definována v Nařízení, nevádnou v Čláku 10 Nařízení.

„Ocenění“ znamená ocenění stanovené ČSOB pro toto Datum ocenění.
„Oznámení o sporu“ znamená písemné oznámení, ve kterém se uvádí, že se jedná o oznámení o sporu pro účely této přílohy, a které obsahuje přiměřeně podrobný popis Sporu (zahrnující zejména transakci/transakce, kterých se Spor týká).

„Portfoliová data“ znamená, ve vztahu ke kterékoli Straně poskytující taková data nebo požádanou poskytnout tato data, Klíčové podniky týkající se všech nepotřebných „Transakcí mezi Stranami a ve formě a standardu umožňujícím sesouhlasení, v rozsahu a úrovni detailu přiměřeně přijatelnou pro ČSOB, pokud by byla přijímající Stranou. Portfoliovými daty se rozumí data uvedená v ocenění nepotřebných „Transakcí mezi Stranami zasláných ČSOB Klientovi. Pokud nebude dohodnuto mezi Stranami jinak, budou informace sestávající z Portfoliových dat, která mají být poskytnuta ČSOB v souvislosti s Datem sesouhlasení portfoliof vypracovány ke konci pracovní doby předcházejícího Pracovního dne v ČR.

„Pracovní den“ znamená, ve vztahu k jakékoli Straně, den takto definovaný v Rámcové smlouvě, a pokud tam definovaný není, den kdy banky a trhy s cizími měnami provádějí platby a jsou otevřeny pro klienty v místě sídla pobočky, kterou Strana určila jako pobočku, jejíž prostřednictvím tato Strana provádí transakci.

„Pracovní den v ČR“ znamená den, kdy obchodní banky a trhy s cizími měnami provádějí platby a jsou otevřeny pro klienty v České republice.

„Protistrana“ znamená pro účely pouze této přílohy protistranu ČSOB. Pro vyloučení pochybností platí, že Protistranou se rozumí Klient.

„Rámcová smlouva“ znamená rámcovou smlouvu, kterou se řídí jedna nebo více Transakcí mezi Stranami.

„Společný pracovní den“ znamená den, který je Pracovním dnem pro obě Strany.
„Spor“ znamená jakýkoli spor mezi Stranami (a) který podléhá, dle vyhraněného názoru Strany podávající příslušné Oznámení o sporu, ustanovením článku 3 (nebo jinému Dohodnutému postupu), a (b) v souvislosti s nímž bylo účinně doručeno Oznámení o sporu.

„Spřízněná osoba“ znamená, ve vztahu ke Straně, osobu, která tuto Stranu přímo nebo nepřímo ovládá nebo kterou tato Strana přímo nebo nepřímo ovládá, nebo osoba, která poskytla zajištění za závazky této Strany z Rámcové smlouvy nebo v souvislosti s ní nebo osoba, za jejíž závazky poskytla Strana zajištění. Za tímto účelem „ovládání/kontrola“ jakéhokoli subjektu nebo osoby znamená vlastnictví většího hlasovacího práva daného subjektu nebo osoby.

„Termín clearingů Transakce“ nebo „Termín clearingů“ znamená termín, do kterého mělo dojít u příslušné Transakce ke clearingu v souladu s Nařízením.

„Transakce“ znamená jakoukoli nevypořádanou OTC derivátovou Transakci, kterou Strany uzavřely a která se řídí Rámcovou smlouvou.

„Zástupce“ znamená subjekt jmenovaný k tomu, aby vyhradně za Stranu, která jej jmenovala, jednal s druhou Stranou ohledně všech nebo části tikonů podle příslušného ustanovení.

PLNÁ MOC

TEPVOŠ, spol. s r.o., se sídlem: 562 03 Ústí nad Orlicí, Třebovská 287, Česká republika, IČO: 25945793 (dále jen "Klient"), zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl C, vložka 16762

za Klienta:



tímto zmocňuje

Československou obchodní banku, a. s., se sídlem Praha 5, Radlická 333/150 PSČ 150 57, Česká republika, IČO: 00001350 (dále jen "ČSOB"), zapsanou v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B: XXXXVI, vložka 46

požádat za Klienta Herausgebergemeinschaft WERTPAPIER - Mitteilungen Keppler, Lehmann GmbH & Co KG, se sídlem v Düsseldorf StraÙe 16, 60329 Frankfurt am Main Německo nebo Centrální depozitář cenných papírů, a.s., IČO: 25081489, se sídlem Rybná 14, 110 05 Praha 1 nebo Burzu cenných papírů Praha, a.s., IČO: 47115629, se sídlem Rybná 14, 110 05 Praha 1 o přidělení pre-LBI nebo LBI.

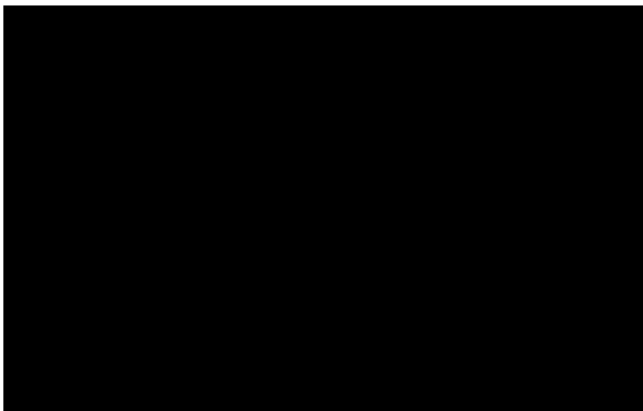
ČSOB je dále oprávněna provést veškeré nezbytné úkony potřebné k získání pre-LBI nebo LBI a dále provádět veškeré nezbytné, související úkony nutné k zachování platnosti pre-LBI nebo LBI, včetně převodu pre-LBI nebo LBI k jiné registrační společnosti.

Klient prohlašuje ČSOB, že dosud nepožádal o přidělení pre-LBI nebo LBI.

Tato plná moc se řídí a bude vykládána v souladu s právním řádem České republiky.

Ve Svitavách dne 25.4. 2014

TEPVOŠ, spol. s r.o.



Souhlas klienta - přidělení pre-LEI nebo LEI

TEPVOS, spol. s r.o., se sídlem: 562 03 Ústí nad Orlicí, Třebovská 287, Česká republika, IČO: 25945793 (dále jen "klient") tímto souhlasí s tím a zavazuje se, že uhradí příslušné registrační společnosti řádně a včas náklady spojené s přidělením pre-LEI nebo LEI touto registrační společností. Klient se dále zavazuje, že bude hradit příslušné registrační společnosti náklady na roční udržovací poplatky registrační společnosti (nejdříve za 1 rok od přidělení pre-LEI nebo LEI ve výši dle ceníku příslušné registrační společnosti v den splatnosti takového poplatku), případně náklady spojené s převodem pre-LEI nebo LEI k jiné registrační společnosti.

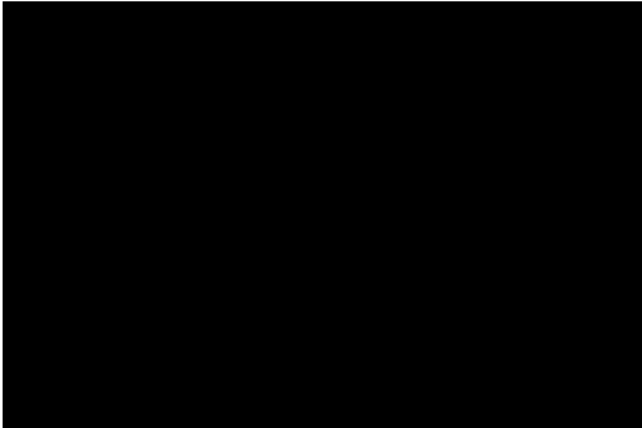
V případě, že příslušná registrační společnost bude požadovat po Československé obchodní bance, a.s., se sídlem Praha 5, Radlická 333/150 PSČ 150 57, Česká republika, IČO: 00001350 (dále jen „ČSOB“) úhradu jakýchkoliv nákladů spojených s přidělením pre-LEI nebo LEI od této registrační společnosti včetně daně z přidané hodnoty ve výši dle platných právních předpisů a/nebo nákladů na roční udržovací poplatky registrační společnosti a/nebo nákladů spojených s převodem pre-LEI nebo LEI k jiné registrační společnosti, Klient souhlasí s tím, že tyto částky budou inkasovány v plné výši z účtu klienta č. 263982667/0300, vedeného u ČSOB. V případě nedostatku peněžních prostředků na tomto účtu je ČSOB oprávněna tyto peněžní prostředky inkasovat i z jakéhokoli jiného účtu Klienta u ČSOB. Klient tímto ČSOB zmocňuje k inkasu peněžních prostředků ze svých účtů uvedených výše.

Pro účely případné komunikace mezi Klientem a registrační společností uvádí Klient tyto údaje:

	Jméno a příjmení	Telefonní číslo	E-mailová adresa	Pracovní pozice
1				
2				

Ve Svitavách dne 25.4. 2014

TEPVOS, spol. s r.o.



Upozornění
na důležitě skutečnosti související s činností obchodníka s cennými papíry a činností platební
instituce
(dále jen "Upozornění")

**Článek I.
Základní informace**

Banka informuje a upozorňuje Klienta a Klient bere na vědomí a souhlasí s následujícími
skutečnostmi:

- (1) Banka je oprávněna na základě povolení České národní banky se sídlem v Praze (dále jen "ČNB") vykonávat činnost obchodníka s cennými papíry. Je oprávněna uzavřít s Klientem smlouvu, jejíž je toto Upozornění přílohou (dále jen "Rámcová smlouva"), neboť je oprávněna poskytovat hlavní investiční služby a činnosti a doplňkové investiční služby nezbytné k plnění předmluvené Rámcové smlouvy, a to především:

Hlavní investiční služby:

- a) přijímání a předávání pokynů týkajících se investičních nástrojů,
 - b) provádění pokynů týkajících se investičních nástrojů na účet zákazníka,
 - c) obchodování s investičními nástroji na vlastní účet,
 - d) obhospodařování majetku zákazníka, je-li jeho součástí investiční nástroj, na základě volné úvahy v rámci smluvního ujednání,
 - e) investiční poradenství týkající se investičních nástrojů,
 - f) upisování nebo umísťování investičních nástrojů se závazkem jejich upsání,
 - g) umísťování investičních nástrojů bez závazku jejich upsání.
- Investiční služba přijímání a předávání pokynů týkajících se investičních nástrojů zahrnuje i zprostředkování obchodů s investičními nástroji.
- Investičním poradenstvím týkajícím se investičních nástrojů je poskytování individualizovaného poradenství, které směřuje přímo či nepřímo k nákupu, prodeji, úpisu, umístění, vyplacení, držbě nebo jinému nakládání s konkrétním investičním nástrojem nebo k uplatnění práva na takové nakládání s konkrétním investičním nástrojem nebo nástroji.

Doplňkové investiční služby:

- a) úschova a správa investičních nástrojů včetně souvisejících služeb,
- b) poskytování úvěru nebo zápůjčky zákazníkovi za účelem umožnění obchodu s investičním nástrojem, na němž se poskytovatel úvěru nebo zápůjčky podílí,
- c) poradenství činnost týkající se struktury kapitálu, průmyslové strategie a s tím souvisejících otázek, jakož i poskytování porad a služeb týkajících se přeměn obchodních společností nebo převodů závodů (corporate finance),
- d) poskytování investičních doporučení a analýz investičních příležitostí anebo podobných obecných doporučení týkajících se obchodu s investičními nástroji,

- c) provádění devizových operací souvisejících s poskytováním investičních služeb,
f) služby související s upisováním nebo umisťováním investičních nástrojů,
g) služba období investiční služby, která se týká majetkové hodnoty, k níž je vztažena hodnota investičního nástroje uvedeného v § 3 odst. 1 písm. g) až k) zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění (dále jen "Zákon o podnikání na kapitálovém trhu") a která souvisí s poskytováním investičních služeb.

Investiční služba tisková a správa investičních nástrojů včetně souvisejících služeb zahrnuje též evidenci cenových papírů navazující na centrální evidenci cenových papírů nebo vedení samostatné evidencie investičních nástrojů nebo vedení evidencie navazující na samostatnou evidenci investičních nástrojů.

- (2) Banka je oprávněna na základě povolení ČNB vykonávat činnost platební instituce. Banka je zapsána v seznamu/registru poskytovatelů.

- (3) Banka s Klientem na základě Rámcové smlouvy uzavírá obchody (tzn. Smlouvy, resp. Transakce) specifikované v Rámcové smlouvě. Informace o povaze a vlastnostech investičních nástrojů, kolísavosti jejich cen, závazcích zákazníka spojených s investičním nástrojem nebo vzniklých v souvislosti s nakládáním s takovým nástrojem včetně možných závazků jsou dále podle povahy přístupu investičního nástroje popsány v informačních brožurách, které je možné nalézt na internetové adrese Banky: www.csob.cz/mifid.

- (4) S obchody dle Rámcové smlouvy je vždy spojena určitá míra rizika. Bližší informace o rizicích spojených s obchody dle Rámcové smlouvy jsou k dispozici v informačních brožurách, které je možné nalézt na internetové adrese Banky: www.csob.cz/mifid.

- (5) Při poskytování výše uvedených služeb a provádění činností spojených s těmito službami je Banka jako obchodník s cenými papíry povinna plnit veškeré povinnosti dle příslušných platných právních předpisů. Je povinna zejména dodržovat pravidla jednání se zákazníky a pravidla nakládání s jejich majetkovými hodnotami a pravidla uspořádání vnitřních poměrů a provozu, kromě jiného za účelem předcházení střetům zájmů se svými klienty.

- (6) Veškerá komunikace mezi Bankou a Klientem dle Rámcové smlouvy probíhá standardně v jazyce českém, způsobem uvedeným v Rámcové smlouvě, není-li v Rámcové smlouvě výslovně sjednán jiný komunikační jazyk. V případech, které nesou odkladu, může být komunikace s Klientem vedena sjednaným komunikačním jazykem prostřednictvím telefonu/telefonu s použitím telefonního čísla/telefonních čísel Klienta uvedeného/uvedených v Rámcové smlouvě nebo Klientem určeným jiným způsobem.

- (7) Pokud při komunikaci mezi Klientem a Bankou prostřednictvím telefonu dojde k jeho poruše, komunikovat se bude prostřednictvím mobilního telefonu Klienta. Pokud ani tento způsob komunikace není možný, jako náhradní způsob komunikace se užije e-mail. V případě, že ani tento způsob komunikace není možno použít, komunikace bude probíhat prostřednictvím doporučeného dopisu. Komunikace s Klientem prostřednictvím telekomunikačních zařízení je zaznamenaná (nahraována) a Banka ji v souladu se zvláštními předpisy (zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění a zákon č. 499/2004 Sb., o archivnictví, v platném znění) archivuje.

- (8) Dohled nad činností Banky jako platební instituce a nad poskytováním platebních služeb vykonává:

Česká národní banka
sekce peněžní a platebního styku
Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1

Poštovní adresa:

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1

Kontaktní telefonní čísla a fax:

tel.:

fax:

Emailové adresy:

- (9) Dohled nad činností Banky jako obchodníka s cennými papíry a nad poskytováním služeb spojených s koupí a s prodejem cenných papírů vykonává:

Česká národní banka

sekce regulace a dohledu nad kapitálovým trhem
Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1

Poštovní adresa:

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1

Kontaktní telefonní čísla a fax:

Emailové adresy:

Další informace o orgánech dohledu pro jednotlivé investiční služby, které jsou poskytovány na základě Rámcové smlouvy, lze nalézt i v jednotlivých příslušných materiálech poskytujících informace pro investory/klienty jímž jsou investiční služby určeny.

Článek II.

Kategorizace klientů a další informace

(1)

Banka je povinna klasifikovat své klienty v jedné z kategorií stanovených Zákonem o podnikání na kapitálovém trhu. Vzhledem k charakteru Rámcové smlouvy a pro její účely jsou uvedeny tyto kategorie: Standardní (neprofesionální) klient, Profesionální klient a Způsobilá protistrana. Vyše zmíněné kategorie jsou specifikovány takto:

A) **Standardním (neprofesionálním) klientem (zákazníkem)** je:

Klient, který nespĺňuje níže uvedené podmínky stanovené Zákonem o podnikání na kapitálovém trhu nebo nebylo vyhověno jeho žádosti o zařazení mezi profesionální klienty nebo způsobilé

protisřadny. Takový klient používá nejvyšší míru ochrany při investování. Klient zařazený do kategorie standardní klient musí splňovat podmínky, které stanoví platné právní předpisy pro neprofesionálního klienta.

B 1) Profesionálním klientem (zákazníkem) je osoba definovaná jako profesionální klient Zákone o podnikání na kapitálovém trhu. Jedná se o následující subjekty:

a) banka a instituce elektronických peněz,

b) spořitelny a úvěrní družstvo,

c) obchodník s cennými papíry,

d) pojišťovna,

e) zajišťovna,

f) investiční společnost,

g) investiční fond,

h) penzijní fond,

i) osoba, která jako svou rozhodující činnost provádí sekuritizaci,

j) osoba, která obchoduje na vlastní účet s investičními nástroji za účelem snížení rizika (hedging) z obchodu s investičními nástroji uvedenými v § 3 odst. 1 písm. d) až k) a tato činnost patří mezi její rozhodující činnost,

k) osoba, která obchoduje na vlastní účet s investičními nástroji uvedenými v § 3 odst. 1 písm. g) až i) nebo komoditami a tato činnost patří mezi její rozhodující činnost,

l) právnická osoba, která je příslušná hospodářit s majetkem státu při zajišťování nákupu, prodeje nebo správy jeho pohledávek nebo jiných aktiv, anebo při restrukturalizaci obchodních společností nebo jiných právnických osob s majetkovou účastí státu,

m) zahraniční osoba s obdobnou činností jako některá z osob uvedených v písmenech a) až l),

n) stát nebo členský stát federace,

o) Česká národní banka, zahraniční centrální banka nebo Evropská centrální banka, a

p) Světová banka, Mezinárodní měnový fond, Evropská investiční banka nebo jiná mezinárodní finanční instituce.

B 2) Profesionálním klientem (zákazníkem) se dále rozumí:

a) právnická osoba založená za účelem podnikání, která podle poslední účetní závěrky splňuje alespoň 2 ze 3 kritérií, kterými jsou:

1. celková výše aktiv odpovídající částce alespoň =20.000.000,-EUR,
2. čistý roční obrát odpovídající částce alespoň =40.000.000,-EUR,
3. vlastní kapitál odpovídající částce alespoň =2.000.000,-EUR,

b) zahraniční osoba založená za účelem podnikání, která splňuje podmínky stanovené v písmeni a).

B 3) Profesionální klientem na žádost se rozumí osoba:

- a) která Banku požádá, aby s ní jako s profesionálním klientem zacházela a ta se žádostí souhlasí a,
- b) která zároveň splňuje alespoň dvě ze tří následujících kritérií:

1. za každé z posledních čtyř po sobě jdoucích čtvrtletí provedla na příslušném regulovaném trhu se sídlem v členském státě Evropské unie nebo v příslušném mnohostranném obchodním systému provozovaném osobou se sídlem v členském státě Evropské unie obchody s investičním nástrojem, jichž se žádost týká, ve významném objemu a v průměrném počtu alespoň 10 obchodů za čtvrtletí,
2. velikost jejího majetku tvořeného peněžními prostředky a investičními nástroji odpovídá částce alespoň =500.000,-EUR, nebo
3. po dobu nejméně jednoho roku vykonávala v souvislosti s výkonem svého zaměstnání, povolání nebo funkce v oblasti finančního trhu činnost, která vyžaduje znalost obchodů nebo služeb, jichž se žádost týká.

Banka může souhlas udělit, pokud se ujistí, že žadatel splňuje kritéria podle písm. b) a má vzhledem k obchodu nebo obchodům s investičním nástrojem nebo k investiční službě, jichž se žádost týká, potřebné zkušenosti a odborné znalosti, je schopen činit vlastní investiční rozhodnutí a chápe související rizika.

Žádost podle písm. a) výše musí mít písemnou formu. Přílohou žádosti je písemné prohlášení žadatele o tom, že:

- si je vědom toho, že tato změna může znamenat ztrátu nároku na náhradu ze zahraničního systému účelem obdobnému Garančnímu fondu obchodníků s cennými papíry a
- informační povinnosti vůči profesionálnímu klientovi může Banka dodržovat v užším rozsahu, než vůči klientovi, který není profesionálním klientem.

Klienti zařazení mezi Profesionální klienty nepožívají stejně široce ochrany jako klienti zařazení mezi Standardní klienty. Nižší úroveň ochrany se týká zejména následujících oblastí: informování, některých povinností spojených s uzavíráním obchodů na účet klienta, potvrzení obchodů a výpisů. Profesionální klienti rovněž nemusí mít nárok na náhrady ze zahraničních kompenzačních systémů pro investory obdobných jako je Garanční fond obchodníků s cennými papíry v České republice. Platí předpoklad, že Profesionální klient má potřebné odborné znalosti a zkušenosti v oblasti investic k tomu, aby činil vlastní investiční rozhodnutí a řádně vyhodnocoval rizika, která v souvislosti s investiční službou nebo obchodem s investičním nástrojem, pro něj je Profesionálním klientem, podstupuje. Rovněž platí předpoklad, že Profesionální klient má ve vztahu k investičnímu poradenství dostatečné finanční zkušenosti, aby podstupoval související rizika odpovídající jeho investičním cílům. Samotným zařazením do kategorie klientů není omezena nabídka služeb dle Rámcové smlouvy.

Banka průběžně ověřuje a pravidelně hodnotí, zda Profesionální klient podle B 3) nepřestal splňovat podmínky uvedené výše.

Profesionální klient na žádost v odstavec B 3) se může stát klientem, který není profesionálním klientem, tj. Standardním klientem, pokud o to Banku písemně požádá. Těto žádosti Banka vyhoví.

Profesionální klient podle odstavce B 1 a B 2 se považuje za klienta, který není Profesionálním klientem v rozsahu obchodu s investičními nástroji nebo investičních služeb, na kterém se s Bankou dohodnou. Z dohody musí být zřejmé, jakého obchodu nebo obchodu s investičním nástrojem nebo jaké investiční služby se týká. V případě, že tato dohoda nebyla uzavřena v písemné formě, je Banka povinna tomuto klientovi vydat na jeho žádost potvrzení. Klient uvedený v odstavcích B 1 a B 2 se považuje za klienta, který není Profesionálním klientem také v případě, kdy mu Banka bez jeho žádosti sdělí, že jej za takového klienta považuje. Ze sdělení klientovi musí být zřejmé, jakého obchodu nebo obchodu s investičním nástrojem nebo jaké investiční služby se týká. Příslušné formuláře žádosti o přístup do jiné kategorie klientů budou předány klientovi Bankou na základě žádosti klienta.

C 1) Způsobilá protistrana:

Banka může při poskytování služeb na základě Rámcové smlouvy považovat profesionálního klienta (viz definice u bodu B 1) za Způsobilou protistranu. Učí takové osobě Banka nemusí dodržovat pravidla jednání se zákaznickými ve smyslu Zákona o podnikání na kapitálovém trhu.

C 2) Způsobilou protistranou na žádost je osoba, která splňuje podmínky dle odst. B2 nebo B3) a která Banku požádá, aby s ní jako se způsobilou protistranou zacházela a ta se žádostí souhlasí. Žádost musí mít písemnou formu.

Způsobilá protistrana na žádost se může stát opět profesionálním klientem podle B2) nebo B3), pokud o to Banku písemně požádá. Těto žádosti Banka vyhoví.

- (2) Za účelem klasifikace je Banka oprávněna zjišťovat u svých klientů údaje o osobě, kterými se u fyzické osoby rozumí jméno a příjmení, datum narození, rodné číslo, bylo-li přiděleno, trvalý pobyt; u podnikatele zapsaného do obchodního rejstříku obchodní firma, popřípadě sídlo a identifikační číslo, bylo-li přiděleno.

- (3) Banka má jako obchodník s cennými papíry povinnost získávat kromě výše uvedených informací o osobě též informace o odborných znalostech Klienta v oblasti investic. V případech stanovených Zákonem o podnikání na kapitálovém trhu, např. poskytující-li Banka Klientovi investiční poradenství, pak ještě informace o finančním zázemí a investičních cílech, které mají být poskytnutím příslušné služby dosaženy. Získané informace Banka umožní řádně vyhodnotit, zda poskytnutí příslušné investiční služby odpovídá úrovni odborných znalostí a zkušeností Klienta v oblasti investic včetně pochopení rizik souvisejících s investicí, případně též jeho finančnímu zázemí a investičním cílům.

- (4) Za účelem posouzení vhodnosti Klientem požadované služby a případně též zařazení Klienta do příslušné kategorie je Klientovi předkládán k vyplnění dotazník, případně jiný dokument, který dotazník pro některé investiční nástroje představuje podmínku uzavření Rámcové smlouvy s vyjímkou dotazník či jiným dokumentu představuje podmínku uzavření Rámcové smlouvy s vyjímkou případů, kdy na základě Rámcové smlouvy Banka obstarává pro Klienta příslušnou službu pouze z podnětu Klienta.

- (5) V případě, že Banka vyhodnotí informace získané od Klienta tak, že poskytnutí příslušné investiční služby Klientovi neodpovídá skutečnostem zjišťovaným podle tohoto článku odst. (3), (4) výše, upozorní Klienta na takové zjištění. Služba je v takovém případě poskytnuta pouze tehdy, pokud Klient na obstarání příslušného obchodu trvá a svým podpisem tuto skutečnost stvrdí. V takovém případě Banka neodpovídá za případnou škodu vzniklou na straně Klienta.

- (6) Na Klientem sdělené informace se vztahuje povinnost mlčenlivosti podle platných právních předpisů. S informacemi od Klienta je zacházeno, jsou uchovávány a archivovány v souladu s platnými právními předpisy (zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů v platném znění a zákon č. 499/2004 Sb., o archivnictví, spisové službě a o zničení některých zákonů v platném

znění).

- (7) Banka upozorňuje Klienta na možnost, že v souvislosti s obchody podle Rámcové smlouvy, mu mohl vzniknout i další náklad, včetně daní, jejichž odvádění Banka nezajišťuje. Daňový systém, který se vztahuje na obchody dle Rámcové smlouvy, se řídí platnými právními předpisy České republiky, zejména platným zákonem o dani z příjmu. Předmětem daně z příjmu fyzických nebo právnických osob jsou příjmy /výnosy/ podle příslušných ustanovení zákona o dani z příjmu. Tento zákon také stanoví podmínky osvobození od daně z příjmu. Režim zdanění příjmu nebo zisků jednotlivých klientů závisí na platných daňových předpisech a situaci klienta, které nemusí být pro každého klienta shodné. Banka neposkytuje daňové poradenství.
- (8) Banka je povinna vynaložit veškerou odbornou péči při poskytování služeb vyplývajících z Rámcové smlouvy potřebnou k zachování práv Klienta v rámci pravidel stanovených platnými právními předpisy.

- (9) Banka je povinna informovat Klienta o případných známych rizicích spojených s obchody dle Rámcové smlouvy a je oprávněna odmítnout pokyn Klienta, který by mohl vyrazně negativně ovlivnit finanční situaci Klienta. Dále je povinna informovat Klienta o možných rizicích, která mohou být spojena s požadovanou službou nebo pokynem, a možných zajištění proti nim. Podrobnější informace o skutečnostech uvedených v tomto odstavci lze nalézt v informacích brožurách na internetových stránkách Banky: www.csob.cz/mifid.
- (10) Vzniknou-li při zpracování pokynu Klienta podstatné obtěže, informuje Banka neprodleně popsáním v Rámcové smlouvě, pokud si Klient a Banka výslovně nedohodnou jinou formu komunikace pro tyto případy.

- (11) Klient má právo vždy před sjednáním Transakce, resp. uzavřením Smlouvy či přijetím pokynu požadovat informaci o aktuálním kurzu či ceně investičního nástroje na veřejných trzích nebo o kurzu či ceně, za které byl investiční nástroj obchodován naposled, pokud investiční nástroj nebyl v daný den obchodován na veřejných trzích.

- (12) Klient souhlasí s tím, že Banka je oprávněna sdružovat jeho pokyny s pokyny dalších zákazníků. Banka je oprávněna sdružovat pokyny Klienta s pokyny dalších klientů. Banka je obecně oprávněna provést pokyn Klienta nebo obchod na vlastní účet společně s pokynem jiného klienta tak, aby sdružení pokynů nebylo nevýhodné pro klienty, jejichž pokyny mají být sdruženy, popř. musí být klient, jehož pokyn má být sdružen, informován, že sdružení tohoto pokynu může být v jeho neprospěch, pokud taková nevýhodnost může nastat. Případně sdružení pokynů nemá dopad na vyšší poplatků účtovaných Klientovi v souvislosti se službami poskytovanými na základě Rámcové smlouvy.

- (13) Banka může odmítnout poskytnutí požadované služby v celém rozsahu nebo částicně, pokud by mohlo dojít ke střetu zájmů mezi Bankou a Klientem nebo mezi Klientem a ostatními zákazníky Banky navzájem. Banka je povinna o takové skutečnosti Klienta neprodleně informovat a vyžádat si od něho souhlas, nebo pokyn k dalšímu postupu. Komunikace bude v takovém případě probíhat standardním způsobem popsaným v Rámcové smlouvě.

- (14) Při poskytování investičních služeb ve vztahu k plnění předmětu Rámcové smlouvy existuje riziko střetu zájmů, které by mohlo nepříznivě ovlivňovat zájmy klientů. Při poskytování investičních služeb dle Rámcové smlouvy jsou prováděna opatření k zajištění dodržování pravidel jednáni vůči klientům včetně získávání informací od klientů a postupů spočívajících zejména v posouzení vhodnosti Klientem požadované služby a případně též zařazení Klienta do příslušné kategorie, upozornění Klienta na nevhodnost jiným požadované služby, zachovávání mlčenlivosti o získaných informacích, nastavení vnitřního kontrolního systému Banky a oddělení některých činností, kterými je zajišťováno poskytování investičních služeb Klientovi

na základě Rámcové smlouvy a tímto dochází ke snížení takového rizika.

Při poskytování investičních služeb Banka zjišťuje a řídí střety zájmů mezi ní a jejími klienty nebo jejími klienty navzájem v souladu se zřetelnými právními předpisy.

Protože je Banka členem podnikatelského seskupení, zjišťuje a řídí střety zájmů rovněž s ohledem na všechny předvídatelné okolnosti, které mohou vyvolat střet zájmů v důsledku struktury podnikatelského uskupení a předemtu podnikání jeho členů.

Výše uvedené střety zájmů nesmějí nepříznivě ovlivňovat zájmy klientů.

Pokud ani přes přijatá opatření nelze společně zamezit nepříznivému vlivu střetu zájmů na zájmy Klienta, sdělí Banka před poskytnutím investiční služby Klientovi informace o povaze nebo zdroji střetu zájmů.

Blíže informace o problematice střetu zájmů a specifikace opatření, která Banka přijímá, aby bylo takovým střetem zájmů zabráněno, jsou k dispozici v dokumentu "Přístup ČSOB k omezení střetu zájmů při poskytování investičních služeb" uveřejněném na internetové stránce: www.csob.cz/mifid.

(15) Banka může v souvislosti s nabízením služeb dle Rámcové smlouvy klientům přijímat od třetích osob odlišných od klientů nebo poskytovat takovým třetím osobám peněžita plnění, která buď umožňují, nebo jsou nezbytná pro poskytování investičních služeb na základě Rámcové smlouvy nebo přispívají ke zlepšení služeb poskytovaných klientům a jsou poskytována za takových podmínek, aby nebylo ohroženo plnění povinností Banky jednat s odbornou péčí včetně povinnosti jednat v nejlepším zájmu Klienta.

(16) Ujednání o existenci a podmínkách zástavních nároků nebo zástavních práv Banky jsou uvedeny v Rámcové smlouvě nebo v jiném smluvním dokumentu vztahujícím se k investičním nástrojům.

(17) Klient je oprávněn podat reklamaci nebo stížnost podle Reklamačního řádu ČSOB, který upravuje způsob komunikace Klienta, potenciálního klienta nebo jiné osoby a Banky v případech, kdy Klient podává Bance reklamaci či stížnost. Účelem Reklamačního řádu je stanovit obsahové náležitosti reklamace a stížnosti, postupy související s podáváním reklamaci a stížnosti Klientem Bance a podmínky řešení reklamaci a stížnosti Bankou. Reklamační řád je zveřejněn na webových stránkách Banky (www.csob.cz) a rovněž je klientům k dispozici na všech obchodních místech Banky.

Reklamační řád se vztahuje na reklamace a stížnosti z Rámcové smlouvy, s tou výjimkou že tyto reklamace a stížnosti se podávají pouze písemně na adresu:

Československá obchodní banka, a. s.
Radlická 333/150
150 57 Praha 5
Finanční tříty
k rukám ředitele útvaru Finanční tříty

V souladu s Reklamačním řádem ČSOB jsou v tomto Upozornění uvedeny následující podrobnosti ohledně reklamaci a stížnosti:

a) Náležitosti reklamaci a stížnosti

aa) Reklamace je podání Klienta v případě, že se domnívá, že Banka nedodrželá smluvní ujednání, případně jednala v rozporu s právními předpisy.

- ab) Stížnost je podána Klienta směřující vůči formě a obsahu Klientovi poskytnutých informací nebo popřípadě vůči jednání a vystupování zaměstnanců Banky apod.
- ac) Podaná reklamáce či stížnost musí obsahovat následující údaje o Klientovi a předmetu reklamáce či stížnosti:

- jmeno, příjmení a datum narození u fyzické osoby nebo název / obchodní firmu a IČO u fyzické osoby – podnikatele nebo právnické osoby, popř. IPPID Klienta elektronického distribučního kanálu
 - kontaktní adresu, popřípadě telefonické nebo e-mailové spojení pro upřesňující dotazy Banky k reklamaci či stížnosti
 - číslo účtu, má-li Klient u Banky účet veden
 - přesný popis reklamovaného případu s doložením podstatných údajů a dokladů (např. výpis z účtu, kopie platebního příkazu, smlouva a další informace).
- Banka je oprávněna vyzvat Klienta k dodání další dokumentace vztahující se k reklamaci či stížnosti. Klient je povinen poskytnout nezbytnou součinnost v rámci řádného průběhu a vyřízení reklamáce či stížnosti. Neúplnou reklamáci může Klient doplnit do 10 kalendářních dní od doručení výzvy k doplnění. Pokud Klient reklamaci na výzvu Banky nedoplní, Banka reklamáci vyřídí dle neúplných údajů, bude-li to možné, a v opačném případě reklamáci odloží.

b) Lhůty

- ba) Lhůta pro vyřízení reklamáce či stížnosti je 30 dní od doručení reklamáce či stížnosti do Banky. Lhůta pro opravu či doplnění reklamáce se do této lhůty nezapočítává. Není-li možné reklamaci či stížnost v této lhůtě vyřídít, Banka Klienta písemně informuje o odpovídajícím předpokládaném termínu vyřízení reklamáce či stížnosti.
- bb) O vyřízení reklamáce či stížnosti Banka Klienta informuje písemně, příp. e-mailem, pokud nebude s Klientem individuálně dohodnuta jiná forma předání informace.
- bc) Nálady spojené s vyřizováním reklamací či stížností uplatněných klienty nese Banka, pokud není v sazebníku poplatků uvedeno jinak.
- c) Možnosti odvolání

- ca) Pokud Klient není s vyřízením reklamáce či stížnosti spokojen, může se obrátit písemně na adresu sídla Banky. V případě sporů Klienta s Bankou při provádění převodů peněžních prostředků v oblasti platebního styku a sporů mezi vydavatelem a uživateli elektronických platebních prostředků se Klient může obrátit na finančního arbitra. Právo Klienta obrátit se na soud tím není dotčeno.

d) Lhůty pro podání reklamáce a neuznání reklamáce Bankou

- (da) Reklamací je nutné uplatnit bez zbytečného odkladu poté, co Klient zjistil důvody pro reklamací, nejpozději však v promlčecí době stanovené příslušnými právními předpisy.
- (db) Reklamací Banka neuzná, pokud:
 - doloží, že v dané věci postupovala v souladu s příslušnými smluvními ujednáními anebo s právními předpisy
 - uplynula promlčecí doba
 - ve věci bylo zahájeno řízení před finančním arbitrem či před soudem
 - ve věci již finanční arbitř či soud rozhodl.

Článek III.

Informace o Garancním fondu obchodníků s cennými papíry

- (1) Garancní fond je právnická osoba, která zabezpečuje záruční systém, ze kterého se vyplácí náhrady zákazníkům obchodníka s cennými papíry, který není schopen plnit své závazky vůči svým zákazníkům. Garancní fond je právníckou osobou, která se zapisuje do obchodního registru.
- (2) Garancní fond zajišťuje ověřování nároků na vyplacení náhrad z Garancního fondu a zajišťuje vyplacení náhrad z Garancního fondu.
- (3) Garancní fond není státním fondem. Na Garancní fond se nevztahují zvláštní právní předpisy o pojišťovnictví.
- (4) Každý obchodník s cennými papíry je povinen platit příspěvek do Garancního fondu.
- (5) ČNB bez zbytečného odkladu oznámí Garancnímu fondu, že obchodník s cennými papíry z důvodu své finanční situace není schopen plnit své závazky spouštějící ve vydání majetku zákazníkům a není pravděpodobné, že je splní do 1 roku, nebo
- b) soud vydal rozhodnutí o úpadku obchodníka s cennými papíry nebo vydal jiné rozhodnutí, které má za následek, že zákazníci obchodníka s cennými papíry se nemohou účinně domáhat vydání svého majetku vůči obchodníkovi s cennými papíry.
- (6) Garancní fond v dohodě s ČNB neprodleně uveřejní vhodným způsobem oznámení, které obsahuje
 - a) skutečnost, že obchodník s cennými papíry není schopen plnit své závazky,
 - b) místo, způsob a lhůtu pro přihlášení nároků na náhradu a zahájení vyplaty náhrad z Garancního fondu, a
 - c) případně další skutečnosti související s přihlášením nároků.
- (7) Lhůta pro přihlášení nároků nesmí být kratší než 5 měsíců ode dne uveřejnění oznámení podle výše uvedených ustanovení. Skutečností, že tato lhůta již uplynula, se nelze dovolávat k odepření vyplaty náhrady z Garancního fondu.
- (8) Pro výpočet náhrady z Garancního fondu se ke dni, ke kterému Garancní fond obdržel oznámení ČNB, sečtou hodnoty všech složek majetku zákazníka, včetně jeho případného spoluvlastnického podílu na majetku jiného zákazníka, s výjimkou hodnoty peněžních prostředků svěřených obchodníkovi s cennými papíry, který je bankou nebo pobočkou zahraniční banky, a vedoucích jin na účtech pojišťoven podle zvláštního zákona upravujícího činnost bank, na jejichž vydání má zákazník nárok a které nemohly být vydány z důvodu přímého souvisejících s finanční situací obchodníka s cennými papíry. Od výsledné částky se odečte hodnota závazků zákazníka vůči obchodníkovi s cennými papíry splatných ke dni, ke kterému

Garantiční fond obdržel oznámení ČNB. Majitelé akcií se pro tyto účely rozumní peněžní prostředky a investiční nástroje zúčastní, které obchodní s cennými papíry převzal za účelem poskytnutí investiční služby a peněžní prostředky a investiční nástroje získané za tyto hodnoty pro zúčastníky, s nimiž může obchodní s cennými papíry nakládat.

(9) Pro výpočet náhrady jsou určující reálné hodnoty investičních nástrojů platné ke dni, ke kterému Garantiční fond obdržel oznámení ČNB. Při výpočtu se přihlíží ke smluvním ujednáním mezi obchodníkem s cennými papíry a zúčastníkem, jsou-li obvyklá, zejména ke skutečně připsaným úrokům nebo jiným výnosům, na které vznikl zúčastníkovi nárok ke dni, ke kterému Garantiční fond obdržel oznámení ČNB.

(10) Náhrada se zúčastníkovi poskytuje ve výši 90 % částky vypočtené podle odstavců 8) a 9) výše, nejvýše se však vyplátí částka v korunách českých odpovídající 20.000,-EUR pro jednoho zúčastníka jednoho obchodníka s cennými papíry.

(11) Náhrada z Garantičního fondu musí být vyplacena do 3 měsíců od ověření přihlášeného nároku a vypočtení výše náhrady. ČNB může ve výjimečných případech na žádost Garantičního fondu prodoužit lhůtu podle věty první nejvýše o 3 měsíce.

(12) Na náhradu z Garantičního fondu nemá nárok:

- a) Česká konsolidáční agentura,
- b) územní samosprávný celek,
- c) osoba, která v průběhu 2 let předcházejících oznámení ČNB

- i. prováděla audit nebo se podílela na provádění auditu obchodníka s cennými papíry, jehož zúčastník se vyplácí náhrada z Garantičního fondu,
- ii. byla vedoucí osobou obchodníka s cennými papíry, jehož zúčastník se vyplácí náhrada z Garantičního fondu,
- iii. byla osobou s kvalifikovanou účastí na obchodníkovi s cennými papíry, jehož zúčastník se vyplácí náhrada z Garantičního fondu,
- iv. byla osobou blízkou podle občanského zákoníku osobě podle bodů 1 až 3,
- v. byla osobou, která patří do stejného podnikatelského seskupení jako obchodník s cennými papíry, jehož zúčastník se vyplácí náhrada z Garantičního fondu,
- vi. prováděla audit nebo se podílela na provádění auditu osoby, která patří do stejného podnikatelského seskupení jako obchodník s cennými papíry, jehož zúčastník se vyplácí náhrada z Garantičního fondu,
- vii. byla vedoucí osobou osoby, která patří do stejného podnikatelského seskupení jako obchodník s cennými papíry, jehož zúčastník se vyplácí náhrada z Garantičního fondu,

- d) osoba, ve které má nebo měl kdykoli během posledních 12 měsíců bezprostředně předcházejících dni, ve kterém bylo učiněno oznámení ČNB obchodník s cennými papíry, jehož zúčastník se vyplácí náhrada z Garantičního fondu, nebo osoba s kvalifikovanou účastí na tomto obchodníkovi s cennými papíry vyšší než 50% podíl na základním kapitálu nebo hlasovacích právech,
 - e) osoba, která v souvislosti s legálními výnosy z trestné činnosti svědila obchodníkovi s cennými papíry, jehož zúčastník se vyplácí náhrada z Garantičního fondu, prostředky získané trestným činem,
 - f) osoba, která trestným činem způsobila neschopnost obchodníka s cennými papíry, jehož zúčastník se vyplácí náhrada z Garantičního fondu, splnit své závazky vůči zúčastníkům.
- (13) Garantiční fond pozastaví vyplatu náhrad

- a. za majetek zúčastníka, o kterém je z průběhu trestního řízení zřejmé, že může jít o majetek osoby, která v souvislosti s legálními výnosy z trestné činnosti svědila obchodníkovi s cennými papíry prostředky získané trestným činem nebo;
- b. osobě podezřelé ze spáchání trestného činu, který způsobil neschopnost obchodníka

- Článek V.
Platební styl

Strana 12

- z počátku přijemce,
- o podmínkách, za nichž je poskytovatel přijemce oprávněn provést opravné zúčtování podle zákona upravujícího činnost bank nebo podle zákona upravujícího činnost sportovních a tiskových družstev,
- e. o poskytované platební službě:
 - i. popis platební služby,
 - ii. údaj nebo jedinečný identifikátor, jehož poskytnutí je podmínkou řádného provedení platebního příkazu,
 - iii. forma a postup předání souhlasu s provedením platební transakce a odvolání takového souhlasu,
 - iv. údaj o okamžiku přijetí platebního příkazu podle [(byl-li dohodnut) a o okamžiku blízké konce pracovního dne],
 - v. maximální lhůta pro provedení platební služby,
 - vi. [(bylo-li dohodnuto) údaj o omezení celkové částky platebních transakcí provedených za použití platebního prostředku za určité období podle § 99],
 - vii. údaj o úplatě, kterou je uživatel povinen zaplatit poskytovateli, a skládá-li se úplata z více samostatných položek, i rozpis těchto položek,
 - viii. údaj o úrokových sazbách a směnných kurzech, které mají být použity, nebo údaj o způsobu výpočtu úroku nebo přepočtu měn a příslušný den a index nebo základ pro určení referenčního úrokové sazby nebo referenčního směnného kurzu, je-li použita referenční úroková sazba nebo referenční směnný kurz,
 - ix. [(bylo-li dohodnuto) údaj o tom, že Banka je oprávněna kdykoli jednostranně a bez předchozího oznámení změnit dohodu stran o úrokových sazbách a směnných kurzech podle a další údaje s tím související],
 - f. o tom, že Banka je zapsána v seznamu/registru poskytovatelů, jejím registračním čísle nebo jiném údají umožňujícím identifikaci Banky v takovém seznamu/registru,
 - g. názvu a sídla orgánu dohledu nad činností Banky v oblasti poskytování platebních služeb.

Přístup ČSOB k omezování střetů zájmů při poskytování investičních služeb

1. Úvod

Československá obchodní banka, a. s. (dále jen „ČSOB“) při poskytování služeb aplikuje česné, spravedlivé a profesionální jednání v souladu s nejlepšími zájmy svých klientů. Ochrana zájmů všech klientů je prioritou ČSOB. Přitom se zvyšující se komplexnost a rozsahem nabídky produktů, které ČSOB poskytuje svým klientům v oblasti investičních služeb, a zhlédem k počtu a specifickým klientů navzájem nebo zájmy klientů ČSOB a ČSOB samotné nemusí být zcela totožné. Z těchto důvodů ČSOB při poskytování investičních služeb zjišťuje a řídí střety zájmů v souladu s principy stanovenými právními předpisy a přijíma nezbytná opatření, aby případné negativní dopady na zájmy klientů byly v nejvyšší možné míře omezeny. Protože je ČSOB členem podnikatelského seskupení (skupina KBC), zjišťuje a řídí střety zájmů rovněž s ohledem na všechny předvdatelné okolnosti, které mohou vyvolat střet zájmů v důsledku struktury podnikatelského uskupení a předemtu podnikání jeho členů. Přístup ČSOB ke střetům zájmů je rovněž v souladu se zásadami uplatňovanými skupinou KBC.

Principy řízení střetů zájmů vycházejí ze směrnice č. 2004/39/ES, o trzích finančních nástrojů, a do české právní úpravy byly implementovány zákonem č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění, a vyhláškou č. 303/2010 Sb., o podrobnější úpravě některých pravidel při poskytování investičních služeb, v platném znění. V ČSOB slouží ke stanovení pravidel pro řízení střetů zájmů především Politika střetů zájmů při poskytování investičních služeb (dále jen „Politika“), která se zabývá specifickými střety zájmů, které mohou vzniknout mezi ČSOB, jejími zaměstnanci, klienty a potenciálními klienty při poskytování investičních služeb. Politika uvádí možné situace, ze kterých může střet zájmů vzejít, a opatření na jejich ošetření tak, aby nedošlo k poškození zájmů žádného klienta ČSOB.

Obecně mohou vést ke střetům zájmů např. takové situace, kdy by poskytovatel investičních služeb, příp. jeho zaměstnanec:

- mohl získat finanční prospěch nebo se vyhnout finanční ztrátě, a to na úkor klienta,
- měl zájem na výsledku služby poskytované klientovi, který je odlišný od klientova zájmu na výsledku této služby,
- měl motivaci upřednostnit zájem klienta před zájmy jiného klienta, např. má finanční nebo jinou motivaci zvýhodnit zájmy klienta nebo skupiny klientů nad zájmy jiného klienta, nebo
- provozoval stejnou podnikatelskou činnost jako klient (tzn. klient je konkurentem poskytovatele investičních služeb).

Vše uvedené střety zájmů ČSOB řídí tak, aby nepřiznivé neovlivňovaly zájmy klientů.

2. Postupy ČSOB pro řízení střetů zájmů

Pro řízení hrozečích střetů zájmů ČSOB při vývoji nových investičních nástrojů a služeb vyhodnocuje, jestli v souvislosti s uvedením investičního produktu nebo služby na trh nemůže dojít ke vzniku nového střetu zájmů. Stejně se postupuje i při provádění revizích investičních produktů a služeb, které ČSOB již nabízí. V případě, že není možné potencionální střet zájmů vyloučit, přijme ČSOB veškerá přiměřená opatření pro jeho odstranění nebo, pokud úplně odstranění střetu zájmů není možné, jeho omezení takovým způsobem, aby byl nepřiznávavý vliv na zájmy klientů minimalizován.

ČSOB používá organizační a administrativní opatření pro předcházení a řízení střetů zájmů při poskytování investičních služeb, a to zejména:

- Politiky:
- Etický kodex zaměstnanců ČSOB, jehož smyslem je stanovit a prosazovat firemní hodnoty, mezi něž patří především čestné jednání zaměstnanců v zájmu klientů, Etický kodex obchodníků na finančních trzích,
 - Politika střetů zájmů při poskytování investičních služeb,
 - Politika pobídek při poskytování investičních služeb (podrobná informace o přístupu ČSOB k pobídkám při poskytování investičních služeb je k dispozici na www.csob.cz/mifid),
 - Politika pro obchodování zaměstnanců s investičními nástroji na vlastní účet nebo na účet osoby blízké,
 - Politika pro přijímání darů a obdobných plnění zaměstnanci.

Pravidla:

- protikorupčního programu ve skupině KBC,
- pro ochranu a nakládání s vnitřními a jinými důvěrnými informacemi o klientech,
- pro jednání se zákazníky,
- pro obchodování na finančních trzích.

Organizační a administrativní opatření:

- zabránění výměně důvěrných informací mezi útvary a zaměstnanci banky vykonávajícími činnosti, které mohou být ve vzájemném střetu zájmů (tzv. princip čínských zdí),
- k předcházení manipulace s trhem a zneužití vnitřních či jiných důvěrných informací o klientech,
- systém odměňování zaměstnanců nastavený tak, aby odměňování zaměstnanců vykonávajícího konkrétní činnost nebylo přímo závislé na odměňování nebo výsledcích zaměstnanců vykonávajícího jinou činnost, jestliže dané činnosti mohou být ve vzájemném střetu zájmů.

Pokud ani přes přijatá pravidla a opatření nelze spolehlivě a zcela zamezit nepříznivému vlivu střetů zájmů na zájmy klienta, bude ČSOB informovat před poskytnutím investiční služby klienta o povaze a zdroji střetů zájmů a umožnit mu tak učinit informovaně rozhodnutí.

Aby bylo zabráněno případným pohybům, ČSOB tímto informuje své klienty a ostatní zájemce o investiční službě o existenci potenciálních střetů zájmů, které vyplývají obecně z charakteru bankovní činnosti a členství ČSOB ve skupině KBC. Uvedené potenciální střety zájmů, které ČSOB řídí v souladu s výše uvedenými principy, vyplývají ze skutečnosti, že ČSOB

- distribuuje investiční nástroje emitované ČSOB či jinými společnostmi ze skupiny KBC, a
- aranžuje emise a/nebo distribuuje investiční nástroje emitentů, kterým zároveň poskytuje další služby finančního charakteru.

ÚVOD

Tento dokument obsahuje informace o principech a zásadách („principy“) provádění pokynů klientů při poskytování investičních služeb a služeb s nimi souvisejících za nejlepších podmínek. Je určen pro klienty ČSOB a slouží k informování klientů o provádění pokynů za nejlepších podmínek.

ČSOB podnikla nezbytné kroky, aby tyto principy zdokumentovala v podrobných postupech, a zajišťila jejich dodržování.

1. INFORMACE O PRINCÍPECH PROVÁDĚNÍ POKYNŮ KLIENTŮ ZA NEJLEPŠÍCH PODMÍNEK

V souladu s platným zákonem o podnikání na kapitálovém trhu je Československá obchodní banka, a. s. (dále jen „ČSOB“) jako obchodník s cennými papíry povinna učinit veškeré přiměřené kroky, aby při provádění pokynů jménem svého klienta dosáhla nejlepšího možného výsledku. Tyto kroky jsou obsaženy v této „Informaci o principech provádění pokynů klientů za nejlepších podmínek“.

Principy nejlepšího provádění pokynů se týkají klientů, kteří jsou podle platného zákona o podnikání na kapitálovém trhu klasifikováni jako standardní zákazníci (neprofesionální klienti) nebo profesionální klienti, a finančních nástrojů, kterými se uvedeny zákon zabývá.

V případě, že ČSOB nebude mít výslovnou instrukci klienta, bude se snažit provést příkaz podle principů uvedených v této Informaci o provádění pokynů klientů za nejlepších podmínek.

2. PŘÍSTUP K NEJLEPŠÍMU PROVEDENÍ

2.1. PRINCIPY NEJLEPŠÍHO PROVEDENÍ

Provedení příkazu může být ovlivněno různými faktory (jako je cena, náklady, rychlost, pravděpodobnost provedení a vyhodnocení, objem, povaha nebo jakýkoli jiný aspekt relevantní pro provedení pokynu).

K určení relativní důležitosti jednotlivých faktorů bere ČSOB v úvahu tato kritéria:

- a) charakteristiku klienta podle povahy klienta, včetně jeho zařazení jako neprofesionálního klienta nebo profesionálního klienta;
- b) povahu pokynu klienta;
- c) povahu a vlastnosti investičních (finančních) nástrojů;
- d) povahu převodního místa, kam může být onen pokyn směrován;

U neprofesionálních klientů bude nejlepší výsledkem určení celkovým posouzením zohledňujícím cenu investičního (finančního) nástroje („nástroje“) a veškeré náklady spojené s provedením pokynu včetně celkového objemu poplatků účtovaných klientovi. U profesionálních klientů budou mít faktory ceny a nákladů pro klienta rovněž obecně velkou relativní důležitost pro dosažení nejlepšího možného výsledku pokynu daných tímto druhem klientů.

Mohou ovšem existovat okolnosti, za kterých mohou být pro provedení pokynů jménem neprofesionálních nebo profesionálních klientů důležitější jiné faktory. Může to být například v případě pokynů přesahujících nebo naopak nedosahujících standardní objem obchodů nebo pokynů pro obchody s neaktivními nástroji. Proto ČSOB může podle vlastního uvážení provést pokyny na základě jiných faktorů, které budou podle ČSOB znamenat jednání v nejlepšímu zájmu klienta.

Převodním místem může být regulovaný trh, mnohostranný obchodní systém (MOS), obchodník s cennými papíry provádějící systematickou internalizaci, tvůrce trhu nebo jiný poskytovatel likvidity, pokud nejde o činnost na regulovaném trhu nebo mnohostranném obchodním systému nebo pro obchodníka s cennými papíry provádějícího systematickou internalizaci nebo zahraniční převodní místo, jehož předmet činnosti je obdobný předmetu činnosti některého z převodních míst uvedených výše.

Principy nejlepšího provedení příkazu obsahují u každého druhu nástrojů seznam různých míst, kam mohou být pokyny směrovány. Uvádějí ta místa, která umožňují CSOB soustavně dosahovat nejlepšího možných výsledků při provádění pokynů jejích klientů.

CSOB může za určitých okolností použít i jiná převodní místa, například k provedení pokynu s nástrojem, který je pro CSOB neobvyklý.

CSOB bude pravidelně hodnotit, zda převodní místa zařazená do principů provedení pokynů přinášejí klientovi nejlepší možný výsledek, nebo zda je třeba organizaci provádění změnit.

Převodní místa využívá CSOB:

- a) Emitent cenných papírů kolektivního investování (nejčastěji CSOB Asset Management, a.s., sama na základě smlouvy s emitentem)
- b) Burza cenných papírů Praha, a.s.
- c) OTC trhy

2.3. PROVEDENÍ POKYNU

CSOB provede pokyn klienta v souladu s principy provádění pokynů za nejlepšího podmíněk použitím jedné z následujících metod nebo jejich kombinace.

(1) Pokyn může být proveden přímo na vybraném regulovaném trhu nebo v MOS, nebo v případě, že CSOB není přímým účastníkem relevantního trhu nebo MOS, může předat pokyn účastníkovi trhu (třetí straně), s nímž má CSOB zavedený systém pro vyřizování pokynů na příslušném regulovaném trhu nebo MOS.

(2) Pokyn může být předán k provedení jinému makléři, obchodníkovi nebo jiné obchodní společnosti KBC Group. V tom případě CSOB buď určí konečné převodní místo a náležitě instruuje jiného makléře nebo obchodníka, nebo se přesvědčí, že vybraný makléř nebo obchodník mají zavedený systém, který CSOB umožňuje dodržovat příslušné principy provádění pokynů za nejlepšího podmíněk.

(3) Pokyn týkající se nástroje obchodovaného na regulovaném trhu může být proveden mimo regulovaný trh nebo MOS, například CSOB jako převodním místem samým. Ovšem k tomu, aby mohl být pokyn týkající se nástroje, obchodovaného na regulovaném trhu, proveden mimo regulovaný trh nebo MOS, musí mít CSOB předem výslovný souhlas klienta. U nástrojů, které nejsou obchodovány na regulovaném trhu se takový souhlas s provedením mimo regulovaný trh nebo MOS nevyžaduje.

(4) Cenné papíry kolektivního investování (podílové listy podílových fondů, akcie investičních fondů a akcie zahraničních fondů) jsou zpracována obchodovány mimo tzv. regulované trhy. Pokyny klientů jsou realizovány přímo CSOB nebo předávány osobě, která zajišťuje uzavření obchodu. Tato metoda provedení je spojena se zajištěním ceny odražením ekonomickou hodnotu aktiva a z hlediska nákladů je obecně nejvýhodnější.

Tyto zásady ani jejich část nelze uplatnit v případě, že od klienta došla výslovná instrukce.

2.4. VÝSLOVNÝ POKYN (INSTRUKCE) KLIENTA

Pokud dá klient v pokynu výslovně instrukce k jeho provedení, například uvede převodní místo, provede ČSOB takový pokyn podle těchto výslovných instrukcí a bude to se zřetelům k nim považováno za splnění všech přiměřených kroků k zajištění nejlepšího provedení takového pokynu.

UPZORUENÍ: Výslovná instrukce od klienta může – vzhledem k prvkům obsaženým v takových instrukcích – znemožnit, aby ČSOB učinila kroky, které koncipovala a implementovala ve svých principech provedení s cílem dosáhnout nejlepšího výsledku při provádění takových pokynů.

2.5. SDRUŽOVÁNÍ POKYNŮ

Pokyny klienta mohou být sdružovány s pokyny dalších klientů. ČSOB je rovněž oprávněna provést pokyn klienta nebo obchod na vlastní účet společně s pokynem jiného klienta tak, aby sdružení pokynů nebylo nevhodné pro klienty, jejichž pokyny mají být sdruženy, popř. musí být klient, jehož pokyn má být sdružen informován, že sdružení tohoto pokynu může být v jeho neprospěch, pokud taková nevhodnost může nastat. Případně sdružení pokynů nemá dopad na vyšší poplatků účtovaných klientovi v souvislosti se službami poskytovanými ČSOB.

2.6. STŘET ZÁJMŮ

- (1) Při poskytování investičních služeb ČSOB zjišťuje a řídí střety zájmů mezi ní a jejími klienty nebo jejími klienty navzájem v souladu s principy stanovenými právními předpisy.
- (2) Protože je ČSOB členem podnikatelského seskupení, zjišťuje a řídí střety zájmů rovněž s ohledem na všechny předvídátele okolností, které mohou vyvolat střet zájmů v důsledku struktury podnikatelského uskupení a předemtu podnikání jeho členů.
- (3) Vyše uvedené střety zájmů nesmějí nepřiměřeně ovlivňovat zájmy klientů.
- (4) Pokud ani přes přijatá opatření nelze společlivě zamezit nepřiměřenému vlivu střetu zájmů na zájmy klienta, sdělí ČSOB před poskytnutím investiční služby klientovi informace o povaze nebo zdroji střetu zájmů.

3. NEJLEPŠÍ PROVEDENÍ PODLE DRUHŮ NÁSTROJŮ

Pro každou třídu finančních nástrojů definovala ČSOB hlavní faktory provedení, které se budou brát v úvahu při provádění pokynů, a informace a převodní místa, jež nejlépe odpovídají jejím požadavkům. V této kapitole je uveden jejich přehled.

- Principy popsané v této informaci nezakazují ČSOB, aby jednala jinak, domnívá-li se, že by tak pokyn nemusel být proveden tak, aby se dosáhlo nejlepšího možného výsledku pro klienta.
- Ve stavu nouze, například při poruše prováděcího systému, nemusí mít ČSOB možnost provést pokyn podle popsané metody. Za takovýchto výjimečných okolností se bude ČSOB snažit provést pokyn takovým způsobem, jaký je za daných okolností nejvhodnější.

3.1. DLUHOPISY / NÁSTROJE PENĚŽNÍHO TRHU

Pokyny týkající se dluhopisů a nástrojů peněžního trhu bude ČSOB obecně předávat na domácí trh, jestliže toto místo poskytne v daném nástroji přiměřeně významnou likviditu.

Dojde-li ČSOB k závěru, že žádné místo obchodu nespĺňuje interně definovaná kritéria dostatečné likvidity, bude pokyn proveden mimo regulovaný trh nebo MOS. Faktory, které jsou pro provedení

s iemio principio nescipio procedent.

5. DOLOŽENÍ NEJLEPŠÍHO PROVĚDĚNÍ POKYNU KLIENTA

provazení pokynu za nejlepších podmínek.

4. MONITOROVANÍ A AKTUALIZACE

Հոսանքի հաշիվը օգտի օրոք ուղարկել

3.4. DERIVATY OBCHODOVANE MIMO REGULOVANY TRH (OTC DERIVATY)

Transakce s těmito deriváty budou obecně umisťovány na nejlikvidnějším trhu.

3.3. DERIVÁTY OBCHODOVÁNĚ NA REGULOVANÉM TRHU

nejlepšího výsledku, pokud jde o cenu a náklady.

a naklady spojené s obchodem.

3.2. ЦЕННЕ ПАПІРЬ КОЛЕКТИВНОГО ІНВЕСТИВАНІ

of interest in studying podiatry is increasing.

Přístup ČSOB k pobídkám při poskytování investičních služeb a distribuci penzijních produktů

1. Úvod

Tento dokument slouží jako obecná informace o platbách a jiných plněních přijímaných a poskytovaných při poskytování investičních služeb (dále jen „pobídky“) ČSOB svým klientům hodlajícím investovat do podílových listů fondů kolektivního investování a dalších investičních nástrojů poskytujících investiční poradenství ČSOB a zprostředkování jiných investičních služeb. Náklady na poskytování investičního poradenství ČSOB neúčtuje klientovi, namísto toho přijímá od třetích stran jednorázové nebo pravidelné pobídky. Pro zajištění distribuce investičních nástrojů třetími stranami ČSOB poskytuje pobídky svým distributorem. ČSOB zajišťuje, že tyto přijímané i poskytované pobídky zvyšují kvalitu přijímaných investičních služeb a že tím není dotčena její povinnost jednat v nejlépeším zájmu svých klientů. Toho je dosaženo především opatřeními k zajištění dodržování pravidel jednáni vůči klientům, nastavením vnitřního kontrolního systému v ČSOB a oddělením některých činností, kterými je zajišťováno poskytování investičních služeb klientům.

Konkrétní výše pobídek při poskytnutí investiční služby bude klientovi sdělena na základě žádosti podané u klientského pracovníka ČSOB.

2. Obecné o pobídkách

ČSOB přijímá pobídky ve formě provizí a dalších peněžních plnění od investičních společností obhospodávajících fondy kolektivního investování, obchodníků s cennými papíry, poskytovatelů investiční služby obhospodávající majetku zákazníka, emitentů dluhopisů a dalších třetích stran. ČSOB dále poskytuje pobídky třetím osobám zajišťujícím distribuci investičních nástrojů. Pobídky mohou být jednorázové v souvislosti s nákupem investičních nástrojů, nebo mohou být založeny na pravidelné bázi.

Za pobídky přijímané od třetích stran nebo poskytované třetími stranami se nepovažují provozní poplatky nezbytné k poskytování investičních služeb, jako jsou např. poplatky organizátorovi regulovaného trhu nebo vypořádacího systému za poskytování jeho služeb, poplatky za provedení externího auditu, účetnické a právní služby a poradenství, upisovací poplatky, poplatky za služby depozitáře a poplatky za používání placených informačních služeb.

V souvislosti s konkrétní kampaní mohou být náklady skutečně vynaložené na propagaci produktů hrazeny jinou obchodní společností ze skupiny ČSOB/KBC, a to až do výše předem stanoveného rozpočtu kampaně.

3. Fondy kolektivního investování

ČSOB zprostředkovává vydávání a odkupování podílů na fondech kolektivního investování (podílových listů a akcií fondů). Za tuto činnost přijímá od investičních společností podíl z inkasovaného poplatku za správu „management fee“ (pevně stanovený poplatek za obhospodávání, který fond kolektivního investování vyplácí investiční společnosti, která jej obhospodaruje; konkrétní výše poplatku za obhospodávání je uvedena ve statutu příslušného fondu). Výše této pobídky se pohybuje v rozmezí 35 % až 60 % z management fee, a stanovuje se individuálně pro konkrétní fond. ČSOB zároveň využívá k další distribuci podílů na fondech kolektivního investování třetí osoby. Při distribuci prostřednictvím ČMS, a. s., poskytuje ČSOB pobídku ve výši 35 % až 60 % z management fee. Při distribuci prostřednictvím České pošty, s. p., poskytuje fixní částku (každý rok je částka upravována) za uzavřenou komisionářskou smlouvu bez ohledu na výši investované částky.

4. Zprostředkování uzavření smlouvy s obchodníkem s cennými papíry

V případě, že klient (zákazník) uzavře prostřednictvím ČSOB komisionářskou smlouvu o obstarání koupě nebo prodeje cenného papíru s jiným obchodníkem s cennými papíry, přijme ČSOB od tohoto obchodníka pobídku ve výši 30 % z poplatků, které klient tomuto obchodníkovi s cennými papíry

zaplatí po dobu jednoho roku od uzavření komisionářské smlouvy po odečtení nákladů, které bezprostředně souvisí s plněním závazků obchodníka s cennými papíry vůči klientovi.

5. Zprostředkování uzavření smlouvy o obhospodařování majetku zákazníka

V souvislosti se zprostředkováním uzavření smlouvy o poskytování této investiční služby ČSOB pravidelně přijímá od poskytovatele této služby částku odpovídající podílu na odměně za obhospodařování individuálních portfolií (tzv. management fee) s tím, že tento podíl se stanoví z té části obhospodařovaného majetku zákazníka – fyzických osob, kteří prokazatelně uzavřeli smlouvu o obhospodařování prostřednictvím ČSOB. Výše této pobídky činí 60 % z management fee obdrženého poskytovatelem této investiční služby.

6. Další investiční nástroje

U některých již existujících emisí dluhopisů třetích stran, vydaných do 31. 12. 2011, přijímá ČSOB pravidelně pobídky do výše 1,00 % p.a. z nominálního objemu. U emisí dluhopisů vydaných ode dne 1. 1. 2012 ČSOB pravidelně nepřijímá žádné pobídky, může však přijmout a poskytnout jednorázové pobídky až do výše 2,00 % z nominálního objemu.

7. Penzijní produkty

Za zprostředkování důchodového nebo doplňkového penzijního spoření a související činnosti přijímá ČSOB od ČSOB penzijní společnosti, a.s., pobídku ve výši 3,5 % průměrné mzdy v národním hospodářství vyhlášené ministerstva práce a sociálních věcí za první až třetí čtvrtletí předcházejícího kalendářního roku.